



Brawa dla orkiestry! ■ Dwie koncepcje drugiego tunelu
Mikołajki na Rynku ■ Medale i kwiaty dla 46 „złotych” par



509 29 60 92

MIESZKANIA TRZYPOKOJOWE

ogródek, 2 miejsca postojowe
Swarzędz - Nowa Wieś

BudowaDomow.com

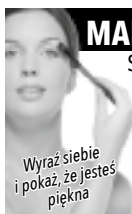
aris
concept

zatrudni w Swarzędzu tapicerów
przy produkcji mebli tapicerowanych
na bardzo dobrych warunkach.



Tel. 61 651 18 71,
CV można przesyłać
na adres: praca@arismebel.pl

Zatrudnię nauczyciela
języka angielskiego na
godziny. Praca w godzi-
nach popołudniowych
i wieczornych.
Tel. 510186804



MAKE UP-ownia

SANDRA LASKOWSKA

Wizażystka

tel. 795-111-149

- makijaż dzienny i wieczorowy
- makijaż okazjonalny
- warsztaty indywidualne

Wyraż siebie
i pokaż, że jesteś
piękna

NAPRAWA EKSPRESÓW

tel. 61 8 184 966, 605 314 233

GRUSZCZYN K/ SWARZĘDZA UL. ZIELIŃSKA 3

BiCAFE

SPRZEDAŻ EKSPRESÓW JURA

jura

STOMATOLOG

WAGADENT

dr. Agneta Ritz

Leczenie dzieci i dorosłych
PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!
Krótkie terminy wizyt
Zapisy od poniedziałku do soboty

tel. 510 087 044

ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś
www.agadent.com.pl



SALON MEBLOWY



meble gotowe i na zamówienie

zapraszamy do nowego salonu
ul. WRZESIŃSKA 66

pon.-pt. 10:00-18:00

sob. 09:30-13:30

tel. 601 371 432

www.maborspj.pl

USŁUGI TRANSPORTOWE

Nawiążę współpracę
z firmami i hurtowniami

Przeprowadzki

607 442 921



JOR-DENT NZOZ Poradnia STOMATOLOGICZNA

ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

stomatologia zachowawcza
stomatologia dziecięca
chirurgia, protetyka
profesjonalne wybielanie zębów
prześwietlenie kamerą wewnątrzustną

pon.-pt. 9:00-18:00

tel. 61 818 33 22, 609 523 082



**Kolonoskopia,
gastroskopia
oraz inne
zabiegi endoskopowe**



Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym

Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102
Rejestracja telefoniczna **501 44 88 62**
www.kolonoskopia.com

MIKOŁAJKI na RYNKU

4 grudnia, niedziela, 15:00-17:00

Wielki Przyjazd Świętego Mikołaja
Konkursy i zabawy ze Świętym Mikołajem
Uroczyste Rozświetlenie Choinki
Pracownia Świętego Mikołaja
Jasełka Dziecięce
Przedstawienie „Świąteczny Plac Budowy”
Mikołajkowa Fotobudka



Współorganizacja:



Ośrodek Kultury
w Swarzędzu

Partnerzy:



50-lecie gospodyń z Janikowa

Koło Gospodyń Wiejskich w Janikowie świętuje jubileusz 50-lecia. Z tej okazji 5 października w świetlicy w Janikowie odbyła rocznicowa uroczystość. Gośćmi gospodyń-jubilatek było m.in. czworo burmistrzów – obecny Marian Szkudlarek oraz byli – Jacek Szymczak, Bożena Szydłowska i Anna Tomicka. Były kwiaty, życzenia, mnóstwo serdeczności i urodzinowy tort. Dobrze się bawiąc wspomniano minione lata...

A w okolicznościowym liście od burmistrza Szkudlarka czytamy:

„Szanowne, miłe Panie! Pierwsze

koła gospodyń wiejskich założone zostały w Polsce pod koniec XIX wieku. Ich długa, bogata działalność to przede wszystkim obrona praw i interesów kobiet, pomoc rodzinom wiejskim w wychowaniu dzieci, ochronie zdrowia, organizacji wypoczynku, przedsiębiorczości, kultywowaniu folkloru.

50-lecie Koła Gospodyń Wiejskich to ważne wydarzenie dla całej waszej społeczności. Przez tak wiele lat praca kolejnych kobiet zasługuje na podziw i szacunek – wzbogacając jakość życia społecznego Janikowa. Jesteście, Drogie



Fot. T. Rybarczyk

Panie, tym ogniwem łączącym historię polskiej wsi z jej współczesnym obliczem. W dniu jubileuszu składam Paniom podziękowania oraz życzenia zdrowia, powodzenia w życiu rodzinnym, społecznym i zawodowym”.

/mw/

Marian Szkudlarek w Zarządzie stowarzyszenia Metropolia Poznań

4 listopada 2016, podczas posiedzenia Rady Metropolii Poznań odbyły się wybory Zarządu Metropolii na kolejną kadencję. W skład nowego zarządu będą wchodzić: Jacek Jaśkowiak, Jan Grabkowski, Adam Lewandowski, Stanisław Filipiak oraz Marian Szkudlarek.

Jest to bardzo istotna informacja dla naszej Gminy. Członkami stowarzyszenia są 23 jednostki samorządu terytorialnego: miasto Poznań, 17 gmin powiatu poznańskiego (w tym gmina Swarzędz) oraz 4 gminy z powiatów ościennych. Działania stowarzyszenia obejmują powierzchnię około 3080 km² zamieszkaną przez ponad milion mieszkańców. Metropolia Poznań realizuje projekty służące wspieraniu rozwoju jej członków oraz ich integracji. Najważniejsze projekty realizowane do tej pory to, m.in.: „Koncepcja kierunków rozwoju przestrzenne-

go Metropolii Poznań”, „Master Plan dla Poznańskiej Kolei Metropolitalnej”, „Plan Gospodarki Niskoemisyjnej dla Metropolii Poznań” oraz „Badanie Potrzeb Mieszkaniowych i Mieszkańców Metropolii Poznań”.

Możliwość pozyskania na poszczególne projekty środków unijnych pozwala na ich kompleksową realizację w bliższej perspektywie czasowej.

Rok 2016 jest rokiem przełomowym, w którym pierwszy raz następuje realizacja projektów zawartych w Strategii Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych (ZIT)



dla Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Poznania. Stowarzyszenie dysponuje kwotą **196,6 mln euro** na dofinansowanie 12 projektów, których beneficjentami będą głównie jednostki samorządu terytorialnego – członkowie stowarzyszenia. **108 mln euro** z tej kwoty zostanie przeznaczonych na budowę Poznańskiej Kolei Metropolitalnej, ze szczególnym uwzględnieniem zintegrowanych węzłów przesiadkowych.

Projekty realizowane przez Stowarzyszenie Metropolia Poznań pokrywają się z planami rozwoju gminy Swarzędz i pozwalają nam na pozyskanie dodatkowych środków – istotnych w realizacji naszych dalszych celów strategicznych.

/t.ryb/

Nowy samochód dla strażaków z Kobylnicy

2 listopada burmistrz Marian Szkudlarek podpisał umowę na wykonanie nowego ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego z napędem 4x4 na wyposażenie Ochotniczej Straży Pożarnej w Kobylnicy. Zakup nowego sprzętu pozwoli na jeszcze skuteczniejsze dbanie o bezpieczeństwo mieszkańców naszej gminy. Cena nowego samochodu to 1.031.970 zł brutto.

/t. ryb/

■ Fot. Tomasz Rybarczyk



„Raz Dwa Trzy” na sto dwa!

5 listopada w kościele na os. Mielżyńskiego w Swarzędzu odbył się jubileuszowy koncert zespołu „Raz Dwa Trzy”. Od 25 lat kapela pod kierunkiem urodzonego w Poznaniu Adama Nowaka ceniona jest za wyśmienite teksty i świetną muzykę. Nie zawiodła i tego wieczoru. Podczas dwugodzinnego występu usłyszeliśmy najbardziej znane utwory: „Idź swoją drogą”, „Trudno nie wierzyć w nic”, „Jutro możemy być szczęśliwi”, „Pod niebem pełnym cudów”. Koncert zakończył się utworem „W wielkim mieście”, który zabrzmiał na bis. Była to wyjątkowa interpretacja tej ballady – każdy z muzyków wykonał refren, śpiewając żegnając się ze słuchaczami.

Swarzędzka publiczność nagrodziła muzyków długą owacją na stojąco, a burmistrz Marian Szkudlarek podziękował zespołowi za tę wyjątkową muzyczną ucztę.



Organizatorami muzycznego spotkania byli Ośrodek Kultury w Swarzędzu oraz Urząd Miasta i Gminy Swarzędz. Szczególne podziękowania należą się ks. proboszczowi Markowi Frąszczakowi, który przyjął zespół i słuchaczy w gościnnych progach kościoła pw. Chrystusa Jedyne Zbawiciela.

Partnerami koncertu byli: KRUG Budownictwo Drogowe oraz Agrobex.

/ok, rpr/

■ Fot. Aldona Młynarczyk



Trebuie-Tutki w Swarzędzu: Koncert „Kolędy i pastorałki”

Serdecznie zapraszamy na koncert „Kolędy i pastorałki” w wykonaniu formacji Trebuie-Tutki, który odbędzie się 18 grudnia o godzinie 18:00, w kościele pw. Matki Bożej Miłosierdzia w Swarzędzu na os. Kościuszkowców 3.

Trebuie-Tutki to zespół, który jest ambasadorem Podhala i polskiej kultury na festiwalach w całej Europie, Azji i Ameryce Północnej. Jego rozpoznawalny w Europie styl ukształtowały z jednej strony muzyczne tradycje rodzinne i zamyłowanie do góralszczyzny, z drugiej nowatorstwo i awangardowe podejście do swojego dziedzictwa. Trebuie-Tutki, jako pierwszy zespół z Polski wielokrotnie znalazł się w pierwszej dziesiątce Listy Muzyki Świata Europejskiej Unii Radiowej.

Umiłowanie tradycji i wierność góralszczyźnie nie ograniczają twórczości zespołu. Opierając się na tradycyjnym instrumentarium, skali góralskiej, budowie muzycznej i charakterze wykonania, Krzysztof Trebunia-Tutka tworzy Nową Muzykę Góralską. Wraz z zespołem rozwija i wzbogaca rdzenną muzykę o nowe melodie, współczesne teksty i awangardowe aranżacje.

W Swarzędzu grupa Trebuie-Tutki



wykona najpiękniejsze kolędy i pastorałki, między innymi: „Wśród nocnej ciszy”, „Mizerna cicha”, „Moje śpiewki”, „Nocom pod Hawranem”, „W stajenecce”, „Pokłon pasterzy”, „Jo cłek wolny”.

Zespół wystąpi w składzie:

Krzysztof Trebunia-Tutka - skrzypce, koza podhalańska, trombita, fujary, piszczałki, taniec, śpiew;

Anna Trebunia-Wyrostek - basy podhalańskie, taniec, śpiew;

Jan Trebunia-Tutka - skrzypce, altówka, taniec, śpiew;

Andrzej Polak - skrzypce, śpiew;

oraz gościnnie:

Kuba „Bobas Wilk” - kontrabas, Szymon Kamykowski – saksofony, Anna Trebunia-Tutka i Jaś Trebunia-Tutka

/ok/

„Gloria” Vivaldiego

Chór Żeński SONANTES Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu, który w roku 2016 obchodzi 45-lecie swojego istnienia, serdecznie zaprasza na koncert zamykający rok jubileuszowy, w trakcie którego zostanie wykonana jedna z największych perełek barokowej muzyki chóralnej „Gloria” Antonio Vivaldiego.

Niedziela, 20.11.2016 r., godz. 18.00

Kościół Parafii Chrystusa Jedyne Zbawiciela Swarzędz, os. Mielżyńskiego 1a, Nowa Wieś

Wstęp wolny – serdecznie zapraszamy!

Więcej informacji znajduje się na www.facebook.com/Sonantes

/nad/

Krzysztof Materna: „Dobry wieczór Państwu!”

Serdecznie zapraszamy na spektakl „Dobry wieczór Państwu!”, który odbędzie się w niedzielę, 20 listopada 2016 r. o godz. 18:00 w Swarzędzkiej Sali Koncertowej (Szkola Podstawowa w Zalasewie, ul. Heweliusza 26). Bilety w cenie 30 zł do nabycia w Ośrodku Kultury w Swarzędzu oraz na kupbilecik.pl i biletynakabarety.pl.

Po wielu, wielu latach pracy w polskim show biznesie, po wielu latach pracy w polskiej telewizji, na estradzie, Krzysztof Materna zapisał swoje doświadczenia w formie oryginalnego, bezkompromisowego, zabawnego monologu. Czas trwania spektaklu 80 minut, bez przerwy.

/ok/

25. Finał WOŚP

15 stycznia 2017 roku odbędzie się 25. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Już po raz kolejny przyłączamy się do ogólnopolskiej akcji Jurka Owsiaka i zagramy dla ratowania życia i zdrowia dzieci na oddziałach ogólnopediatrycznych oraz dla zapewnienia godnej opieki medycznej seniorom. W gminie Swarzędz odbędą się między innymi koncerty, licytacje, loteria fantowa oraz II Swarzędzki Bieg WOŚP. Nowością nadchodzącego Finału będą dwa terminale płatnicze, za pomocą których będzie można wesprzeć konto Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Regulamin II Swarzędzkiego Biegu WOŚP jest dostępny na stronie www.facebook.com/events/273850383010918

Zgłoszenia są przyjmowane za pośrednictwem formularza elektronicznego dostępnego na stronie internetowej http://www.swarzedz.pl/bieg_wosp.

Spotkajmy się 15 stycznia!

/ok/



Szkoła w Kobylnicy – akt erekcyjny wmurowany

Jak już informowaliśmy, Gmina Swarzędz rozbudowuje Szkołę Podstawową im. Kawalerów Orderu Uśmiechu w Kobylnicy. Prace – wykonywane przez firmę Skanska, która wygrała przetarg nieograniczony – rozpoczęły się z końcem lata br. i potrwają do końca maja 2017 r. Również na wiosnę przyszłego roku zaplanowany został przetarg na wyposażenie rozbudowanej szkoły, aby wszystko było gotowe przed 1 września 2017 r.

W Kobylnicy, obok istniejącego budynku szkoły zbudowany zostanie drugi, o wys. 9,5 m i powierzchni 933 m kw. W nowym, wyposażonym w windę budynku, na parterze i piętrze będzie 10 nowych sal dydaktycznych, pracownia komputerowa, świetlica, jadalnia, biblioteka, pomieszczenia administracyjne oraz sanitariaty. W piwnicy urządzone zostaną szatnie. Równocześnie zbudowana zostanie nowa sala gimnastyczna, z boiskiem o wymiarach 28 x 15 m wraz z trybunami, szatniami i salką do gimnastyki korekcyjnej. Dodatkowo powstaną osobne szatnie (a także pomieszczenia dla trenerów) obsługujące uczestników zajęć na boisku zewnętrznym. Obok szkoły urządzone zostaną 52 nowe miejsca parkingowe, a także droga dojazdowa.

Koszt tej inwestycji to 9,772 mln zł z budżetu Swarzędza.

Gdy z ziemi wylonily się już fundamenty nowego budynku szkoły, przyszała pora na wmurowanie aktu erekcyjnego. Uroczystość z tej okazji odbyła się 13 października. Na zaproszenie burmistrza Mariana Szkudlarka przybył m.in. poseł Bartłomiej Wróblewski, radni Rady Powiatu i Rady Miejskiej w Swarzędzu z przewodniczącą Barbarą Czachurą, zastępcy burmistrza Grzegorz Taterka i Tomasz Zwoliński, sekretarz gminy Agata

Kubacka, pracownicy UMig, nauczyciele wraz z dużą grupą uczniów rozbudowywanej podstawówki, sołtysi, mieszkańcy Kobylnicy, przedstawiciele projektanta raz wykonawcy i wielu innych.

Burmistrz w okolicznościowym wystąpieniu podkreślił, iż Gmina Swarzędz dużo i systematycznie inwestuje w oświatę. W ostatnich latach zbudowane zostały 2 nowe szkoły: Zespół Szkół w Paczkowie (2013 r.) oraz Szkoła Podstawowa w Zalasewie (2015 r.). Ponadto budynki wszystkich „starych” swarzędzkich szkół i przedszkoli zostały poddane termomodernizacji. – Rozbudowa podstawówki w Kobylnicy to jeden z priorytetów tej kadencji samorządu – zaznaczył burmistrz Szkudlarek, dodając, iż w przygotowaniu są dalsze inwestycje w materialną bazę swarzędzkiej oświaty.

Akt erekcyjny, poświęcony przez księdza kanonika Tadeusza Pelińskiego i podpisany przez uczestników uroczystości, umieszczony został w specjalnej tubie, którą następnie замуrowano w fundamencie nowego budynku...

Na zakończenie uroczystości odbyła się część artystyczna, przygotowana przez uczniów szkoły w Kobylnicy.

/mw/

■ Fot. Maciej Woliński



Wodociąg w Paczkowie – umowa podpisana

19 października 2016 burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek z podpisał z Przedsiębiorstwem Hydro-Gaz Swarzędz Henryk Wojkiewicz umowę na budowę sieci wodociągowej z przyłączami w ulicach: Betonowej, Budowlanej, Błękitnej, Braterskiej w Paczkowie. Prace powinny zakończyć się do 2 grudnia br. i obejmą

prawie 500 m sieci wodociągowej oraz 36 przyłączy.

/mw/

Kanalizacja dla Wierzenicy

Trwa budowa kanalizacji sanitarnej oraz oczyszczalni ścieków w Wierzenicy. Wykonawcą jest Spółka ATA-TECHNIK z Budzyna. Inwestycja ta obejmuje bu-

dowę: kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej (556 mb), kanalizacji sanitarnej ciśnieniowej (227 mb), 38 przyłączy, przepompowni oraz oczyszczalni ścieków.

Jeśli nic nie stanie na przeszkodzie to roboty budowlane powinny zakończyć się jeszcze w tym roku, natomiast odbiór i przekazanie całego systemu do użytkowania nastąpi w styczniu 2017.

Koszt tej inwestycji to 1.041.312,94 zł.

/mw/

Trzy ulice przebudowane

Zakończyły się roboty budowlane związane z przebudową ulic Heleny Modrzejewskiej w Swarzędzu oraz Modrzewiowej i Leszczyńskiej w Gruszczynie. Trwają procedury związane z odbiorem tych inwestycji.

Na ulicy Modrzejewskiej kosztem niespełna 2 mln zł wybudowana została 550-metrowa pieszojezdnia z kostki brukowej o szerokości ok. 10 m, wraz z odwodnieniem (kanalizacja deszczowa) oraz brakującymi przyłączami wodno-kanalizacyjnymi. Dla zwiększenia bezpieczeństwa wybudowane zostały progi spowalniające

ce ruch. W ramach tej inwestycji Gmina Swarzędz, jako inwestor zastępczy firmy AQUANET SA, wybudowała też (na jej koszt) odcinek sieci wodociągowej wraz z przyłączami.

Z kolei ulice Modrzewiowa i Leszczyńska, o łącznej długości prawie 1000 m, otrzymały nawierzchnię z kostki brukowej i chodniki. Dla poprawy bezpieczeństwa ruchu skrzyżowania zostały wyniesione w górę, co zmusza to kierowców do ograniczenia prędkości jazdy. Koszt tej inwestycji to ok. 3,3 mln zł.

Wszystkie te ulice przebudowywane były przez firmę Budownictwo Drogowe Krug.

/mw/

Nowa siedziba dla OPS

Podpisana została umowa na adaptację pomieszczeń w gminnym budynku przy ul. Poznańskiej 25 w Swarzędzu (dawna siedziba BZ WBK). Podczas przebudowy bryła budynku zostanie zachowana, a pomieszczenia parteru oraz piwnicy zostaną gruntownie zmodernizowane i przystosowane do potrzeb Ośrodka Pomocy Społecznej. Adaptacja zakończyć ma się wiosną roku 2017. Wykonawcą jest firma Tomasz Wielądek z Chodzieży, a koszt to niespełna 1,4 mln zł.

Dzięki tej inwestycji swarzędzki OPS zyska nareszcie odpowiednią siedzibę, a jego interesanci – należyte warunki obsługi.

/mw/

Rozpoczęcie zrzutu ścieków w Garbach, Kruszwini i Rabowicach

Informujemy, że mieszkańcy i użytkownicy nieruchomości położonych w miejscowościach Garby, Kruszewnia i Rabowice (zgodnie z załączonym rysunkiem) mogą rozpocząć zrzut ścieków do kanalizacji wybudowanej w ramach zadań inwestycyjnych realizowanych przez Związek Międzygminny Puszcza Zielonka.



Warunkiem rozpoczęcia zrzutu jest posiadanie podpisanej umowy na odbiór ścieków z AQUANET S.A.

Osoby spełniające ten warunek mogą dokonać przełączenia instalacji wewnętrznej z budynku do studzienki przyłączeniowej wybudowanej w ramach Projektu lub wybudowanej w własnym zakresie przez mieszkańca (studzienka wybudowana we własnym zakresie musi być odebrana przez ZMPZ) i znajdującej się na terenie posesji.

Prace należy wykonać własnym staraniem i na swój koszt, prace nie podlegają

odbiorowi technicznemu.

Po dokonaniu przełączenia należy niezwłocznie dokonać pisemnie zgłoszenia stanu wodomierza na dzień rozpoczęcia zrzutu powiadamiając AQUANET S.A.

Osoby nie posiadające podpisanej umowy mogą uzyskać informacje na temat stanu załatwiania sprawy, uzyskać druki wniosków i wszelkie inne informacje w Związku Międzygminnym „Puszcza Zielonka” w Murowanej Goślinie, Nowy Rynek 8, Biuro Obsługi – 61 81 14 142.

Uwaga! Informujemy, że prowadzone będą kontrole legalności podłączeń do wybudowanej sieci kanalizacyjnej.

Stefan Ogorzałek





Fot. T. Radziszewska

Ul. Jeżynowa jak nowa. 26 października została oficjalnie oddana do użytku, po całkowitej przebudowie, ul. Jeżynowa w Swarzędzu i Zalasewie. Na całej długości 150 m wykonano nawierzchnię jezdni o szerokości 5,5 m, obustronne chodniki, wjazdy do posesji, kanalizację deszczową. Zgodnie z wnioskami okolicznych mieszkańców zbudowane zostały progi spowalniające prędkość ruchu. Wykonawcą była firma Budownictwo Drogowe Krug ze Swarzędza, a wartość inwestycji to około 600 tys. złotych. Burmistrz podziękował wszystkim, którzy przyczynili się do terminowego i starannego przebiegu prac remontowych.

/t.radz/



Stadion jak nowy – prawie gotowy. Dobiega końca modernizacja kompleksu sportowego przy ulicy św. Marcina w Swarzędzu. Powstało tam nowe, pełnowymiarowe boisko treningowe do piłki nożnej ze sztuczną nawierzchnią wraz z oświetleniem, ogrodzeniem oraz trybunami. Obok stanął budynek zaplecza (szatnie, natryski, sanitariaty, magazynek etc.), z którego będą mogli korzystać zarówno piłkarze, jak i użytkownicy pobliskich kortów tenisowych oraz skate parku. Na samym stadionie natomiast została wykonana nowa bieżnia lekkoatletyczna oraz bieżnia do skoku w dal, zbudowane zostało oświetlenie, a płyta główna po montażu systemu nawadniania przygotowana jest do ułożenia na niej wosnaw trawy „z rolki”. Na terenie kompleksu wykonane zostały chodniki, a wjazd na stadion jest już porządnie utwardzony. Gmina Swarzędz otrzymała na ten cel 1,5 mln zł dofinansowania z Ministerstwa Sportu i Turystyki ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach Wieloletniego Programu Rozwoju Bazy Obiektów Sportowych Województwa Wielkopolskiego na lata 2014-2018.

/mw/

Fot. Artur Konarzewski



Dwie koncepcje drugiego tunelu

Szybki rozwój Swarzędza, zwłaszcza budownictwa mieszkaniowego w południowej części naszej gminy, powoduje konieczność rozbudowy i modernizacji układu komunikacyjnego. Jednym z najpilniejszych zadań jest utworzenie nowego przejazdu pod przecinającymi Swarzędz torami kolejowymi szlaku Warszawa-Berlin. W Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu trwają przygotowania do takiej inwestycji, o czym podczas niedawnej sesji Rady Miejskiej w Swarzędzu informował burmistrz Marian Szkudlarek.

O szczegóły zapytaliśmy I zastępcę burmistrza, Grzegorza Taterkę. – *Pracujemy nad różnymi rozwiązaniami drogowymi w naszej gminie. Jednym z nich jest właśnie problem połączenia północ-południe w centrum miasta. Dziś w Swarzędzu dysponujemy zaledwie trzema bezkolizyjnym przeprawami przez tę ruchliwą linię kolejową – to tunel w ul. Kirkora, wiadukt w ul. Polnej a dla ruchu pieszego przejście pod torami. Nieco dalej, w Jasinie, znajduje się również nowy wiadukt. Pierwsze dwie są bardzo przeciążone autami, co nie tylko komplikuje życie mieszkańcom, ale staje się też barierą rozwojową. Wszelkie analizy skłaniają do podjęcia budowy kolejnego przejazdu właśnie w okolicach centrum Swarzędza – wyjaśnia wiceburmistrz. – Zlecieliśmy zatem opracowanie koncepcji budowy tunelu pod torami w najbardziej nadającym się do tego miejscu tj. na wysokości ul. Tabaki – czyli niedawno zbudowanej obwodnicy centrum, w pobliżu skansenu pszczelarskiego. Tunel w tym miejscu tworzyłby dogodne połączenie zwłaszcza dla lokalnego ruchu. Koncepcja budowy zakłada bowiem, iż tunelem poprowadzona zostanie jezdnia o szerokości 6 metrów, przeznaczona dla pojazdów do 3,5 tony, z chodnikiem po jednej stronie i ścieżką rowerową po drugiej.*

Plan przewiduje dwa warianty przebiegu nowej drogi od wylotu tunelu po stronie południowej. W wariantcie pierwszym ma ona prowadzić w kierunku zachodnim, do ulicy Granicznej, z którą łączyłaby się na odcinku pomiędzy dwoma marketami (Carrefour i Piotr Paweł). Drugi wariant zakłada, iż nowa droga kierowałaby się z tunelu na wschód, do ul. Tysiąclecia, gdzie zbudowane zostałoby rondo. – *Każde z tych rozwiązań wymaga dalszych analiz, ale wydaje się, iż korzystniejszy byłby wariant drugi – nieco łatwiejszy do reali-*

zacji – wyjaśnia wiceburmistrz Taterka. Chcielibyśmy na tym etapie poznać zdanie swarzędzan - bardzo prosimy o przekazywanie do UMiG wszelkich uwag, opinii i sugestii w tej sprawie.

Kiedy takie nowe połączenie mogłoby powstać? – *Dziś nikt odpowiedzialny nie wymieni żadnej daty. Wszak mówimy o bardzo skomplikowanej inwestycji, planowanej w silnie zurbanizowanym terenie, wymagającej mnóstwa uzgodnień z wieloma podmiotami, spośród których najwięcej do powiedzenia będą miały spółki kolejowe. Oceniamy, że po wyborze jednego*

z wariantów prace projektowe mogłyby potrwać nawet dwa lata – dodaje wiceburmistrz.

Wówczas też dopiero będzie można mówić o kosztach, bo dziś na pewno wiadomo tylko tyle, że będą niebagatelne i mogą wynieść nawet 20-25 mln zł, co wymagałoby dofinansowania z zewnętrznych źródeł. Około dwóch lat mogłaby trwać sama budowa. Tak więc dziś tym pilniejszym zadaniem jest przeprowadzenie konsultacji i wybór wariantu tej niezbędnej inwestycji.

Maciej Woliński

Wariant 1



Wariant 2





Ukłony dla 46 „złotych” par!

26 i 27 października w swarzędzkim EuroHotelu odbyła się piękna i wyjątkowa uroczystość. Aż 46 par uczestniczyło w zorganizowanym dla nich jubileuszu 50-lecia małżeństwa. Burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek, witając wszystkich i składając najlepsze życzenia, podkreślał społeczne znaczenie stabilnych, kochających się rodzin.

Jubilaci otrzymali pamiątkowe medale od Prezydenta RP, listy gratulacyjne, kosze przysmaków i mnóstwo kwiatów. Ale, jak zawsze, najważniejsze były łzy wzruszenia, wspomnienia, ciepłe, serdeczne słowa...

Swarzędzki Urząd Stanu Cywilnego zadbał o uświetnienie uroczystości artystycznym występem dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 1 i Szkoły Podstawowej nr 4. Niełatwo było podzielić ogromne torty z cukierni Magdalenka - smakowały

bardzo wszystkim, a szampań podkreślał wyjątkowość tych chwil.

Serdecznie gratulujemy Jubilatów, życząc wielu jeszcze wspólnych lat!

A oto „złote” pary:

Janina i Czesław Adamscy, Krystyna i Marian Blachowiczowie, Krystyna i Henryk Boguszowie, Barbara i Stanisław Burkowscy, Elżbieta i Jerzy Chyla, Irena i Jerzy Czajkowie, Maria i Godzisław Frączzakowie, Bogusława i Leonard Głabowie, Krystyna i Ryszard Grobelni, Janina i Józef Hawryszczukowie, Czesława i Stefan Hermanowie, Krystyna i Stanisław Hoffmannowie, Teresa i Kazimierz Karasiewiczowie, Zdzisława i Jan Kiżłowie, Irena i Kazimierz Kluba, Bożena i Zygmunt Konieczek, Kazimiera i Bronisław Kotlarczykowie, Barbara i Zdzisław Kubiacykowie, Krystyna i Bernard Kucza, Ewa i Je-

rzy Kurowscy, Aleksandra i Zbigniew Kwapiszewscy, Halina i Bronisław Łuczakowie, Bronisława i Włodzimierz Łukaszewiczowie, Czesława i Stanisław Musielakowie, Janina i Józef Molikowie, Wiesława i Wacław Mądraszkiowie, Mirosława i Jerzy Mermela, Teresa i Edmund Nowaccy, Irena i Bogumil Nowakowie, Krystyna i Mieczysław Ochowiakowie, Regina i Władysław Ogonowscy, Irena i Włodzimierz Paluszakowie, Stanisława i Bogdan Piaseccy, Janina i Zdzisław Piotrowiczowie, Maria i Kazimierz Schulz, Elżbieta i Stefan Skrzypczakowie, Kazimiera i Ryszard Sosnowscy, Róża i Jan Stankowscy, Jadwiga i Bogdan Szymkowiakowie, Danuta i Krzysztof Świerkowscy, Mirosława i Stanisław Tomaszewscy, Bernadeta i Jerzy Tomkowiakowie, Danuta i Bogusław Wieliccy, Elżbieta i Jerzy Zawadkowie oraz Bogumiła i Witold Zawitajowie.

/tr, mw/

■ Fot. Aldona Młynarczak



Dzień Edukacji Narodowej

W poniedziałek, 17 października z okazji Dnia Edukacji Narodowej, odbyło się spotkanie, w którym na zaproszenie burmistrza Mariana Szkudlarka uczestniczyli emerytowani nauczyciele z gminy Swarzędz, dyrektorzy szkół i przedszkoli oraz wielu zacnych gości. Podczas uroczystości burmistrz podziękował nauczycielom za pracę, za wysiłek wkładany w rozwój osobowości ucznia.

Podczas uroczystości burmistrz wręczył akty mianowania nauczycielom, którzy w ubiegłym roku szkolnym uzyskali stopień awansu zawodowego nauczyciela mianowanego oraz listy gratulacyjne dla nauczycieli dyplomowanych. Wręczono także nagrody Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz nauczycielom, którzy w sposób szczególny wyróżnili się w pracy dydaktyczno-wychowawczej. W tym roku nagrodzono dwiętnastu nauczycieli z gminnych szkół i przedszkoli: **Greta Stachowiak** – nauczyciel Przedszkola nr 2 w Swarzędzu, **Beata Płamowska** – nauczyciel Przedszkola nr 4 w Swarzędzu, **Ewa Malicka** – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 1 w Swarzędzu, **Beata Patryas** – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 1 w Swarzędzu, **Kazimiera Bednarek** – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 4

w Swarzędzu, **Anna Perla-Grajek** – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu, **Elżbieta Cholewicka** – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 5 w Swarzędzu, **Aleksandra Biedziak** – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 5 w Swarzędzu, **Hanna Pietruczanis-Zaremska** – nauczyciel Szkoły Podstawowej w Zalasewie, **Anna Talarczyk** – nauczyciel Szkoły Podstawowej w Zalasewie, **Magdalena Książkiewicz** – nauczyciel Szkoły Podstawowej w Kobylnicy, **Adela Kupiec** – nauczyciel Szkoły Podstawowej w Wierzonce, **Katarzyna Wątor** – nauczyciel Zespołu Szkół w Paczkowie, **Beata Toboła** – nauczyciel Gimnazjum nr 2 w Swarzędzu, **Ewelina Tyranowska** – nauczyciel Gimnazjum nr 2 w Swarzędzu, **Agnieszka Nowak-Połaczar** – nauczyciel Gimnazjum nr 3 w Swarzędzu, **Monika Szafirska** – na-

uczyciel Gimnazjum nr 3 w Swarzędzu, **Magdalena Buchholz** – nauczyciel Gimnazjum w Zalasewie, **Elżbieta Jeschke** – nauczyciel Gimnazjum w Zalasewie.

Nagrody otrzymali również dyrektorzy gminnych przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów oraz dyrektor Żłobka Miejskiego „Maciuś” w Swarzędzu. Burmistrz Marian Szkudlarek wręczył również listy gratulacyjne nauczycielom Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu **Arlecie Łukasik** oraz **Jerzemu Kot**, którzy otrzymali Medal Komisji Edukacji Narodowej. Gratulacje odebrała również **Maja Szwanka** ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu za Nagrodę Wielkopolskiego Kuratora Oświaty.

W tym roku po raz pierwszy burmistrz uhonorował za okazaną pomoc i wsparcie placówek oświatowych statuetką „Przyjaciel Swarzędzkiej Oświaty” firmy: Drukarnię Swarzędzką, Fogt Bikes, Fabrykę Mebli „Forma”, Chronos Development Sp. z o.o. S.K., Cukiernię „Magdalena” oraz Volkswagen Poznań Sp. z o.o.

Wszystkim pracownikom swarzędzkiej oświaty życzymy zadowolenia z wykonywanej pracy, wielu sukcesów zawodowych oraz pomyślności w życiu osobistym.

/edu/

Szkoła Podstawowa nr 1:

„Świetlica szkolna przyjazna uczniowi”

Celem zaprezentowania różnorodności działań prowadzonych przez wychowawców świetlicy, Szkoła Podstawowa nr 1 wzięła udział w VII edycji Ogólnopolskiego Konkursu dla szkół, pod nazwą: „Baw się i ucz! Świetlica szkolna przyjazna uczniowi”.

W ramach konkursu trwającego od 15 lutego 2016 r. do 30 września 2016 r., należało wykonać kilka zadań potwierdzających, że świetlica jest miejscem, w którym czas wykorzystywany jest twórczo i kreatywnie. Dzieci mogą tam

odpocząć, miło spędzić czas z kolegami, a także wiele się nauczyć. Realizacja zadań wymagała od uczestników: uczniów i wychowawców, wykazania się wiedzą i umiejętnościami z takich dziedzin jak zdrowe odżywianie, bezpieczeństwo w sie-

ci, znajomość mapy Polski i świata oraz znajomością twórczości Jana Brzechwy. W świetlicy powstał teatrzyk, odbyła się debata na temat roli i zadań świetlicy szkolnej, uczniowie pisali wiersze, tworzyli piękne prace plastyczne, ale przede wszystkim wspólnie się bawili, a przy okazji wiele nauczyli.

Wysiłki zostały docenione przez jurorów konkursu. Świetlica otrzymała dyplom i tytuł „Świetlicy szkolnej przyjaznej uczniowi”.

Ogromne gratulacje i podziękowania za zaangażowanie w realizację zadań konkursowych należą się wychowawcom, uczniom i ich rodzicom.

Marta Kapela-Górska

Swarzędz „Samorządowym Liderem Edukacji”

12 października 2016 roku w pałacu w Wilanowie odbyła się uroczysta Gala Finałowa VI edycji Ogólnopolskiego Programu Certyfikacji Gmin, Powiatów i Samorządnych Województw „Samorządowy Lider Edukacji”. Wśród gmin z całej Polski wyróżnionych tym zaszczytnym certyfikatem ponownie, już po raz trzeci, znalazła się nasza gmina. W tym roku Swarzędz otrzymał także wyróżnienie specjalne - tytuł i statuetkę „Lider Bezpieczeństwa w Oświacie”. Nagrody dla Swarzędza odebrał burmistrz Marian Szkudlarek, w towarzystwie wiceburmistrza Tomasza Zwolińskiego.



oświaty, promowanie gmin, powiatów i samorządowych województw, które posiadają szczególne osiągnięcia w obszarze lokalnej i regionalnej polityki edukacyjnej, a także podnoszenie jakości działań samorządów w sferze oświatowej. Program ma charakter akredytacji (certyfikacji) środowiskowej, której dokonują przedstawiciele świata nauki - profesorowie reprezentujący wybrane polskie uczelnie, specjalizujący się w zagadnieniach zarządzania oświatą, jakości kształcenia, polityki samorządowej i marketingu edukacyjnego.

/mw/

Program „Samorządowy Lider Edukacji” realizowany jest od 2011 roku, wspólnie przez Fundację Rozwoju Edukacji i Szkolnictwa Wyższego. Jego

cele to identyfikowanie i promowanie jednostek samorządu terytorialnego podejmujących wartościowe inicjatywy w dziedzinie rozwoju edukacji i systemu



Szkoła Podstawowa nr 1 „Wielkopolską Szkołą Roku 2016”

Szkoła Podstawowa nr 1 im. Stanisława Staszica w Swarzędzu świętuje swój kolejny sukces. Znalazła się w grupie 20 wyróżnionych w konkursie szkół, a warto dodać, że do konkursu zgłosiło się ponad 130 szkół z całej Wielkopolski.

21 października 2016 r. podczas uroczystej gali wręczono nagrody i wyróżnienia przedszkolom i szkołom, które przystąpiły do I edycji konkursu o tytuł Wielkopolskiej Szkoły Roku. Konkurs został ustanowiony przez Zarząd Województwa Wielkopolskiego, a organizowa-

ny był przez Departament Edukacji i Nauki UMWW w Poznaniu.

Przy ocenie szkół zgłoszonych do tytułu „Wielkopolska Szkoła Roku”, brano pod uwagę następujące kryteria oceny: modelowanie wzorca nowoczesnego Wielkopolanina, krzewienie tradycji patriotycznych i lokalnych, innowacyjność i jakość nauczania, współpracę ze środowiskiem, ciągłość prowadzonych działań.



Wyróżnienie jest dowodem ogromnego zaangażowania społeczności szkolnej. Jedynki w realizację wspólnie wypracowanej koncepcji pracy. Jest dowodem wysokiej jakości pracy szkoły, która służy wszechstronnemu rozwojowi uczniów. Wyróżnienie wzmacnia pozytywny wizerunek szkoły w środowisku lokalnym. Jest nie tylko kolejnym sukcesem, powodem do dumy, ale także motywacją i zobowiązaniem do podejmowania kolejnych wyzwań.

Szkoła otrzymała statuetkę przedstawiającą dłoń, owiniętą laurem, trzymającą brylant – symbol ucznia, który jest w rękach nauczyciela, pamiątkową tabliczkę oraz nagrodę finansową.

/SP nr 1/



Stypendia i nagrody dla swarzędzkich uczniów

19 października 2016 r. odbyła się sesja Rady Powiatu, na której radni uzyskali informacje o stanie oświaty w Powiecie Poznańskim. Na sesji zostały wręczone stypendia Rady Powiatu oraz nagrody Starosty Poznańskiego dla najzdolniejszych uczniów szkół ponadgimnazjalnych prowadzonych przez Powiat Poznański.

Warunkiem otrzymania stypendium jest średnia 5,0 na świadectwie z poprzedniego roku szkolnego w klasach technikum i liceum. Na wniosek Komisji Oświaty i Wychowania wręczane były również Nagrody Starosty dla uczniów zasadniczych szkół zawodowych. Warunkiem otrzymania nagrody była bardzo dobra opinia zakładu pracy, wzorowe zachowanie, średnia 4,0 z przedmiotów ogólnokształcących i średnia 4,25 z przedmiotów zawodowych. Stypendium wynosi 250 zł netto miesięcznie przez cały rok szkolny, a nagroda 600 zł jednorazowo dla uczniów zasadniczych szkół zawodowych.

Uczniowie wszystkich typów szkół

otrzymali też Nagrodę Starosty za wybitne osiągnięcia w różnych dziedzinach.

Tym razem stypendia Rady Powiatu w Poznaniu otrzymało 53 uczniów, w tym uczniowie szkół swarzędzkich: 12 uczniów z Zespołu Szkół Nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu (Piotr Polny, Mateusz Rżyski, Jakub Pawiński, Marika Machowicz, Weronika Krakowska, Michał Witold Cegielski, Klaudia Łużyńska, Sabine Raben, Aleksandra Lenczewska, Weronika Oltmann, Natalia Kusik, Natalia Agnieszka Dziurka) oraz 7 uczniów z Zespołu Szkół Nr 2 w Swarzędzu (Aleksandra Bieniara, Monika Anna Ściborska, Weronika Ewa Górna, Natalia Klaudia Tarka,

Aleksandra Oboda, Klaudyna Adamczak, Sandra Maria Nowak).

Z zasadniczych szkół zawodowych nagrody Starosty Poznańskiego w wysokości 600 zł. otrzymało 20 uczniów, w tym: 12 uczniów z Zespołu Szkół Nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu (Julia Światała, Piotr Grześkowiak, Jeremi Murek, Marcin Mańczak, Patrycja Adamczak, Ernest Piaseczny, Jakub Skotarczyk, Piotr Łuczka, Magdalena Linkowska, Paweł Nadolski, Hubert Piotr Cichewicz, Paweł Paszak).

10 uczniów zostało nagrodzonych za wybitne osiągnięcia, wśród nich 5 ze Swarzędza. Otrzymali oni nagrody finansowe w wysokości od 600 zł do 1200 zł. W tym gronie znaleźli się: Wiktoria Maria Stanisławska – osiągnięcia w jeździectwie (Zespół Szkół Nr 2 w Swarzędzu), Marcin Kamiński – osiągnięcia w wioślarstwie (Zespół Szkół nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu), Emilia Pic – osiągnięcia w żeglarskim (Zespół Szkół nr 2 w Swarzędzu), Sebastian Nowicki – osiągnięcia w zapasach (Zespół Szkół nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu) oraz Jakub Lisiak – osiągnięcia w strzelectwie sportowym (Zespół Szkół nr 2 w Swarzędzu).

Nagrodzonym uczniom gratuluję i życzę dalszych sukcesów!

**Barbara Antoniewicz
Przewodnicząca Komisji
Oświaty i Wychowania Rady
Powiatu Poznańskiego**

Żegnamy Panią Marię Ziółek

29 października 2016 roku, w wieku 79 lat, odeszła Pani Maria Ziółek – długoletni nauczyciel i dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 imienia Stanisława Staszica w Swarzędzu.



Pani Maria Ziółek rozpoczęła pracę w Szkole Podstawowej nr 1 w Swarzędzu w 1959 roku jako nauczycielka języka polskiego. Od roku 1974 pełniła obowiązki zastępcy dyrektora szkoły, a w 1982 po śmierci ówczesnego dyrektora przejęła jego funkcję. Rolę tę pełniła do 1989 roku kiedy przeszła na emeryturę.

Niezależnie od pracy dydaktycznej położyła wielkie zasługi w tworzenie wizerunku Jedyńki. W 1984 roku z inicjatywy pani Dyrektora Ziółek nadano Szkole nowy sztandar. Poprzez swoje zaangażowanie w pracę Społecznego Komitetu Rozbudowy Jedyńki przyczyniła się do jej rozbudowy. W dniu 3 marca 1986 roku brała

udział w wmurowaniu aktu erekcyjnego pod budowę nowego budynku szkoły, tzw. „białego budynku”.

Pani Maria była wspaniałym nauczycielem i wychowała wiele pokoleń swarzędzkich dzieci. W swym postępowaniu była konkretna i bardzo konsekwentna. Swoją postawą potrafiła zainteresować swoich uczniów i wzbudzać w nich ciekawość poznawania świata. Trzykrotnie (w 1974, 1982 i w 1989 r.) otrzymała Nagrodę Ministra Oświaty i Wychowania, została odznaczona Złotym Krzyżem Zasługi oraz Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Odeszła od nas 29 października 2016

roku, ale na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Cytując słowa wielkiego pedagoga Celestyna Freineta: „Postawiłem swój kamień sygnałowy. Wiem, że pokaże on drogę tym, którzy przyjdą po mnie”. -/-





Fot. T. Rybaczuk

Z prac Rady Miejskiej w Swarzędzu

11 października 2016 roku na wniosek Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz odbyła się w Urzędzie Miasta i Gminy Swarzędz XXVIII sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Czachura, uczestniczyło 18 radnych.

Podczas sesji podjęto:

► Uchwałę nr XXVIII/268/2016 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2016.

► Uchwałę nr XXVII/269/2016 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2016 – 2036.

25 października 2016 r. odbyła się w Ośrodku Kultury w Swarzędzu XXIX sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Czachura, uczestniczyło 20 radnych.

Podczas sesji podjęto:

► Uchwałę nr XXIX/270/2016 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2016.

► Uchwałę nr XXIX/271/2016 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2016 – 2036.

► Uchwałę nr XXIX/272/2016 w sprawie zmiany uchwały nr III/15/2014 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 16 grudnia 2014 roku w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Pana Mariana Szuklarka.

► Uchwałę nr XXIX/273/2016 w sprawie przyjęcia Regulaminu utrzy-

mania czystości i porządku na terenie Gminy Swarzędz.

► Uchwałę nr XXIX/274/2016 w sprawie nadania nazwy ulicy w mieście Swarzędz, w miejscowości Gortatowo i w miejscowości Jasin – ul. Przelajowa.

► Uchwałę nr XXIX/275/2016 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Tereny pomiędzy ul. Poznańską, a torami kolejowymi w Jasinie”.

► Uchwałę nr XXIX/276/2016 w sprawie wyrażenia opinii do projektu uchwały Sejmiku Województwa Wielkopolskiego w sprawie wyznaczenia aglomeracji Poznań.

► Uchwałę nr XXIX/277/2016 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych.

Na XXIX sesji złożono interpelację w sprawie bezpieczeństwa na terenie osiedli mieszkaniowych położonych w północnej części miasta Swarzędza, oraz zapytanie związane z zapowiadaną reformą oświaty.

Hanna Meleń – kierownik Biura Rady Miejskiej

Od redakcji: pełne teksty wszystkich uchwał wraz załącznikami dostępne są w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>

Aoto, czym zajmowały się w ostatnim czasie komisje Rady Miejskiej w Swarzędzu:

Komisja Budżetu

W posiedzeniu Komisji Budżetu, które odbyło się 21 października 2016 r. uczestniczyli radni w następującym skła-

Rada Miejska w Swarzędzu obradowała na XXVIII sesji w dniu 11 października 2016 r. oraz na XXIX sesji w dniu 25 października 2016 r. XXVIII sesja została zwołana na wniosek Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz. Podczas tego posiedzenia podjęto uchwały budżetowe, które między innymi zabezpieczają środki na realizację zadania „Budowa ulicy Glebowej w Zalasewie”. Podczas posiedzenia w dniu 25 października br. Rada rozpatrywała projekty uchwał oraz zapoznała się z realizacją zadań oświatowych za rok szkolny 2015/2016 przedstawionych przez Kierownika Referatu Edukacji i Zdrowia, Dorotę Zarembę. Przekazano informację o nadzorze w zakresie przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy szkół. Nadzór ten polegał na przeprowadzeniu w niektórych placówkach oświatowych rutynowych kontroli przez Kuratorium Oświaty w Poznaniu, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Inspektor Sanitarny w Poznaniu oraz Najwyższą Izbę Kontroli w zakresie bezpieczeństwa uczniów w ruchu drogowym. Kuratorium Oświaty przeprowadziło kontrole w zakresie zgodności organizacji zajęć rewalidacyjnych, prawidłowości prowadzonych przez szkołę działań wychowawczych i zapobiegawczych wśród dzieci i młodzieży zagrożonej uzależnieniem, realizacji przez szkołę obowiązku prowadzenia zajęć wychowania fizycznego, oraz realizacji zajęć rewalidacyjnych. Powyższe kontrole nie stwierdziły uchybień i nie wydano żadnych zaleceń. Dużo uwagi radni poświęcili zagadnieniom związanym z planami wprowadzenia reformy oświaty.

W sprawach bieżących dyskutowano na temat możliwości rozwiązań komunikacyjnych min. nad propozycjami wybudowania tunelu w rejonie ulicy Tabaki w Swarzędzu.

Barbara Czachura
Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu

dzie: Piotr Baranowski, Piotr Choryński, Ryszard Dyzma, Anna Graczyk, Rafał Kamprowski, Wanda Konyś, Tomasz Majchrzak, Rafał Stupiński. W trakcie omawiania materiałów sesyjnych padały następujące pytania i stwierdzenia ze strony radnych, i tak:

- radny Kamprowski zapytał dlaczego nastąpił wzrost kosztów za linie poznańskie 55 i 73,

- radna Konys zapytała ile wynosi składka na Związek Międzygminny Puszcz Zielonka i czy w ciągu roku można tę składkę zmniejszać,

- radny Dyźma podziękował Burmistrzowi Szkudlarkowi za podjęcie decyzji aby wszyscy mieszkańcy Sokolnik Gwiazdowskich mieli wykonane wjazdy z pozbruku,

- radny Majchrzak zapytał o zakup tablic interaktywnych dla szkoły w Zalasewie,

- radny Dyźma zapytał czy jest możliwa realizacja zadania IV (kanalizacja sanitarna) w 2017 r. w ramach Związku Puszcz Zielonka,

- radny Słupiński zapytał o zadanie związane z budową ul. Dworcowej w Kobylnicy, z której zdjęto środki na 2017 r.,

- radny Majchrzak dopytywał jaka będzie stosowana zasada przy wyborze kolejności remontowanych ulic,

- radna Konys zapytała o inwestycje na os. Kościuszkowców 20.

Projekt uchwały dotyczący ustalenia wynagrodzenia dla Burmistrza Mariana Szkudlarka referowała Dyrektor Wydziału Organizacyjnego Grażyna Kurkowiak-Socha. W nawiązaniu do wielu pytań zadawanych przez radnego Dyźmę i radnego Kamprowskiego Pani Dyrektor stwierdziła, iż w wyniku wzrostu dodatku stażowego do 20% oraz stosowania się do ustawy stanowiącej o nie przekraczaniu 7-krotności kwoty bazowej konieczny jest kolejny projekt uchwały.

Podczas obradowania nad kolejnymi uchwałami padały następujące pytania:

- radny Majchrzak zapytał czy obniżenie podatku spowoduje konkurencyjność,

- radny Dyźma poprosił o przedstawienie wysokości podatków w ościennych gminach,

- radny Dyźma zapytał jakie dofinansowanie ze środków zewnętrznych otrzymała Gmina.

W sprawach bieżących radni pytali o:

- radny Kamprowski zapytał kiedy w komunikacji miejskiej będzie wdrażana karta PEK-a,

- radny Dyźma zapytał kiedy mieszkańka ul. Falistej w Paczkowie otrzyma odpowiedź w sprawie kanalizacji,

- kiedy pojawią się kosze na ul. Zapłocie,

- radny Majchrzak interweniował w sprawie zarośniętej działki (krzewy wchodzą na chodnik),

- radny Kamprowski zapytał czy jest możliwe opłacanie parkingu MOBILE-TEM,

- radny Dyźma zaapelował do radnych aby zgłaszać tematy do planu komisji budżetu na kolejny rok.

Projekty uchwał były omawiane przez pracowników magistratu pod przewodnictwem Burmistrza Mariana Szkudlarka. Akceptacja projektów uchwał przez radnych odbyła się jednogłośnie.

Ryszard Dyźma

Komisja Spraw Społecznych

Podczas posiedzenia Komisji Spraw Społecznych, które miało miejsce 18 września br. głównym tematem był problem bezdomności na terenie gminy Swarzędz. Na liczne pytania radnych odpowiadała pani Anna Renda - Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu. Niestety, w obliczu zbliżającej się zimy, jest to problem bardzo poważny i wymagający analizy. Jak wynika z przedstawionych danych, w naszej gminie, problem ten dotyczy około 23 osób. Większość z tych osób zamieszkuje w ośrodkach, ale niestety część z nich przebywa na ulicy. Pomoc osobom dotkniętym problemem bezdomności jest bardzo trudna, ponieważ wymaga ich zgody na podjęcie działań. Trzeba jednak nieustannie podejmować takie próby, zwłaszcza, że w ostatnich latach bezdomność dotyka coraz młodszych osób, również dzieci. W tym miejscu apelujemy do Mieszkańców o zgłaszanie do Straży Miejskiej miejsc, w których przebywają bezdomni, tak aby możliwe było dotarcie do nich z pomocą.

Nadto członkowie komisji zajęli się omówieniem materiałów sesyjnych. Wśród nich najwięcej pytań zrodziła uchwała dot. zmian w uchwale budżetowej oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej.

Joanna Wojtysiak

Komisja Oświaty, Kultury i Sportu

Na posiedzeniu wrześniowym Komisji Oświaty, Kultury i Sportu początkowo zajmowano się materiałami sesyjnymi. Następnie omówiono kwestie związane z promocją miasta i gminy - wykorzystanie mediów, sposoby informowania mieszkańców, organizację imprez i koncertów, współpracę z organizacjami pozarządowymi. Dyskutowano o kosztach reklam w mediach oraz o problemach związanych ze słupami ogłoszeniowymi. Radni zapoznali

się z informacjami dotyczącymi przebiegu remontu stadionu miejskiego.

Druga część posiedzenia odbyła się w przedszkolu „Miś Uszatek”, gdzie rozmawiano o działalności placówki, sytuacji lokalowej oraz o potrzebach tej placówki.

Magdalena Buchholz

Komisja Rewizyjna

4 października odbyło się kolejne posiedzenie Komisji Rewizyjnej. Głównymi punktami obrad były: rozpatrzenie skargi na Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz oraz kontrola prawidłowości stosowanych procedur i działań w zakresie naliczania poboru i egzekwowania podatku od nieruchomości. Wniosek o przeprowadzenie ostatniej wymienionej kontroli został przyjęty przez Radnych RM na XXVI sesji w dniu 30 sierpnia 2016 roku.

Ostatnim punktem posiedzenia komisji było przyjęcie protokołu pokontrolnego Zespołu Komisji Rewizyjnej RM w Swarzędzu w sprawie wydatkowania środków przyznanych z budżetu Gminy wybranym organizacjom pozarządowym – Uczniowskiemu Klubowi Sportowemu Lider w Swarzędzu – sekcja koszykówki oraz Uczniowskiemu Klubowi Sportowemu Lider w Swarzędzu – sekcja piłki ręcznej w 2015 roku

Ponadto w miesiącu październiku odbywały się spotkania zespołów Komisji Rewizyjnej, które zajmowały się przypisanymi zadaniami kontrolnymi.

Tomasz Majchrzak

Komisja Środowiska i Rozwoju Wsi

Komisja zapoznała się z materiałami sesyjnymi, a wśród nich ze zmianami uchwały budżetowej stanowiącej punkt wyjścia do projektu budżetu na rok 2017. Poza tym członkowie komisji pozytywnie zaopiniowali uchwałę wprowadzającą Regulamin Utrzymania Czystości i Porządku w gminie Swarzędz (po zmianach dyskutowanych w gronie wszystkich radnych w poprzednim miesiącu oraz po rozstrzygnięciach nadzorczych wojewody względem poprzedniej wersji uchwały) oraz pozostałe uchwały. Trzymając się ustalonego wcześniej planu pracy, członkowie komisji zapoznali się także z realizacją zadań zawartych w Programie Ochrony Środowiska oraz z planami na rok 2017 w kwestii tego programu jak i Programu Gospodarki Niskoemisyjnej.

Rafał Słupiński



Wielkie brawa dla orkiestry

9 października odbył się piękny, jubileuszowy koncert swarzędzkiej Orkiestry Dętej. Kochana przez swarzędzan orkiestra świętowała tak właśnie 70-lecie działalności. Hala sportowa Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji zappełniła się publicznością na długo przed rozpoczęciem koncertu. Brakowało miejsca nie tylko na widowni, ale nawet na dostawianych krzesłach! Specjalnie ustawiona scena z podwyższeniami, ekran Led do prezentacji, kotary i czarne tła sceniczne, a do tego niesamowite oświetlenie całkowicie przeobraziły salę sportową w profesjonalną salę koncertową.

Spotkanie jubileuszowe rozpoczęła projekcja filmu przedstawiającego historię swarzędzkiej orkiestry od momentu jej powstania, czyli od roku 1946, kolejnych dyrygentów, prezesów, nagrody na festiwalach, wreszcie dzień dzisiejszy muzyków.

Długo oczekiwany występ rozpoczął utwór „CELEBRATION”. Następnie zabrzmiały „DWIE WESOŁE TRĄBKI”, w wykonaniu solistów: byłego członka orkiestry Andrzeja Wiśniewskiego i Martyny Tomkowiak, „THE BEST” Tiny Turner - tu taneczne show zaprezentowały były już członkinie grupy choreograficznej



sprzed 10 lat. Kolejne utwory to „THE BLUES BROTHERS REVUE”, „THE JAMES BOND THEME”, muzyka filmowa „SYMPHONIC MARCHES” oraz kończące pierwszą część koncertu „WAKA-WAKA” Shakiry.

Po tym utworze przyszła pora na część oficjalną jubileuszowej imprezy. Burmistrz Marian Szkudlarek oraz przewodnicząca Rady Miejskiej Barbara Czachura przekazali gratulacje i życzenia dla całego zespołu. Pamiątkowymi dyplomami wyróżnieni zostali członkowie orkiestry z najdłuższym stażem. A byli to: Janusz Walewski (34 lata), Bernard Gronowski (32 lata) Agnieszka Filc (31 lat), Marcin Kąkolewski (31 lat), Krzysztof Cecuła (30 lat) i Łukasz Gowarzewski (30 lat).

Burmistrz przekazał również Orkiestrze Dętej statuetkę upamiętniającą jubileusz 70-lecia. Członkowie orkiestry również dziękowali za wieloletnie wsparcie magistratu. Następnie prezes orkiestry Janusz Walewski, wspólnie z dyrygentem Łukaszem Gowarzewskim wręczyli dyplomy i statuetki członkom orkiestry i grupy choreograficznej, działających z orkiestrą więcej niż 10 lat.

Do życzeń i gratulacji dołączyli się: panie z Sekcji Regionalnej „Olszyna”, Ośrodek Kultury w Swarzędzu reprezentowany przez dyrektora Filipa Przepiórę, Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji reprezentowany przez wicedyrektora Karolinę Szewczyk, delegacja chóru Akord z prezesem Janem Wawrzyniakiem oraz dyrygentem Jadwigą Maćkowiak, delegacje Orkiestry z Murowanej Gośliny, ZNTK Poznań - Orkiestra Kolejowa oraz przyjaciele orkiestry, Stanisław i Marcin Witeccy reprezentujący Drukarnię Swarzędzką.

Drugą część pięknego koncertu wypełniły muzyczne aranżacje „JAI- HO” z filmu Milioner z ulicy, „QUEENS PARK MELODY”, „W ZIELONYM GAJU”, „SELECTIONS FROM GREASE” oraz „GLENN MILLER IN CONCERT”. Na finał orkiestra przygotowała porywający „RADETSKY MARSZ”. Wspaniale zaprezentowały się członkinie orkiestry z lat 80-tych! Publiczność długo i owacyjnie dziękowała muzykom za niezapomniane wieczór.

Słowa uznania należą się całej orkiestrze, prezesowi Januszowi Walewskiemu, dyrygentowi Łukaszowi Gowarzewskiemu oraz Agnieszce Filc za znakomite prowadzenie grupy choreograficznej.

/ok, rpr/

■ Fot. Aldona Młynarczyk



Prosto z kosmosu...

16-letni swarzędzanin Karol Wojsław, miłośnik astronomii i fizyki, wysłał w kosmos samodzielną skonstruowaną sondę badawczą. Aby tego dokonać, Karol, uczeń LO im. św. Marii Magdaleny w Poznaniu, od początku lata prowadził zbiórkę pieniędzy. Poprzez portal PolakPotrafi.pl zebrał ponad 6000 złotych. Sonda została wypuszczona w kosmos w sobotę, 23 października w Murównej Goślinie. Urządzenie dotarło do

stratosfery, wzniosło się na wysokość około 30 kilometrów dzięki balonowi z helem. Po wykonaniu zadań sonda wylądowała w okolicach Złotowa, około 100 kilometrów od miejsca wypuszczenia,

– *Cieszę się ogromnie, że plan udało się zrealizować. Sonda wykonała zdjęcia, zrobiła wszystkie badania, m.in. sprawdziła stężenie ozonu oraz czystość powietrza. Pomiary wymagają teraz analiz* – relacjonował Karol burmistrzowi Swa-



rzędza, Marianowi Szkudlarkowi, który 27 października zaprosił młodego swarzędzanina do ratusza, by pogratulować mu niecodziennego wyczynu i zachęcić do rozwijania zainteresowań oraz poszerzania wiedzy.

/mw/

W ratuszu na roboczo o potrzebach mieszkańców północnych osiedli

28 września w ratuszu odbyło się spotkanie dotyczące realizacji nowych inwestycji, w tym koncepcji przebudowy ciągów komunikacyjnych na terenach osiedli północnych Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu. Wzięli w nim udział przedstawiciele Spółdzielni Mieszkaniowej: Małgorzata Piskorek-Roszkowska - kierownik działu technicznego i Paweł Białas - zastępca prezesa zarządu, a ze strony UMig Swarzędz Grzegorz Taterka - zastępca burmistrza i Bartłomiej Majchrzak - kierownik re-

feratu inwestycji. W spotkaniu wzięli też udział radni Rady Miejskiej w Swarzędzu - Rafał Kamprowski i Jacek Hejnowski, którzy przedstawili swoje przemyślenia i propozycje dotyczące organizacji ruchu oraz zwiększenia ilości miejsc parkingowych. Rozmawiano m.in. o rewitalizacji terenów na os. Dąbrowszczaków i os. Zygmunta III Wazy, budowie placów zabaw i małej architektury między blokami w miejscach, na dzień dzisiejszy, niedoinwestowanych. Warto nadmienić, że przedstawiciele spółdzielni potwierdzili

fakt realizacji lub planów realizacji w/w inwestycji, co bardzo cieszy.

Spotkanie miało charakter roboczy. Ustalono wspólne cele oraz możliwość partycypowania w kosztach wykonania niektórych inwestycji, które swoim zasięgiem obejmują tereny należące do obydwu podmiotów, tj. spółdzielni i Gminy Swarzędz. Spotkanie pokazało, iż silna jest wola dobrej współpracy Spółdzielni Mieszkaniowej z samorządem Swarzędza. **Jednym z pierwszych efektów jest przekazana już po kilku dniach decyzja Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej o partycypacji kwotą 10 tys. zł w kosztach wykonania parkingu na os. Dąbrowszczaków. Kwota ta pokryje ok. 30 proc. kosztów inwestycji.** /hej/

Szkolenie dla organizacji pozarządowych



Fot. UMig

20 października, w swarzędzkim Ośrodku Kultury, Referat Promocji Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu zorganizował szkolenie dla organizacji pozarządowych. Tematem szkolenia były nowe procedury obowiązujące przy ubieganiu się o dotacje z budżetu gminy, w związku z wejściem

w życie rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki społecznej w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań. Szkolenie prowadziła Justyna Ochędzan, prezes stowarzyszenia Wielkopolska Rada Koordynacyjna Związek

Organizacji Pozarządowych. W spotkaniu wzięło udział kilkudziesięciu przedstawicieli swarzędzkich organizacji, w tym stowarzyszeń, fundacji i klubów sportowych.

Na wstępie burmistrz Marian Szkudlarek podsumował dotychczasową współpracę ze swarzędzkim „trzecim sektorem”. W roku 2016 Gmina Swarzędz przeznaczyła na dotacje dla organizacji pozarządowych ponad 1 mln 800 tys. złotych, co jest kwotą wyższą niż w latach ubiegłych. W 4 otwartych konkursach ofert rozpatrzonych zostało 89 ofert, zawarto 58 umów na realizację projektów prowadzonych przez 40 organizacji.

Pani Justyna Ochędzan szczegółowo omówiła nowe wzory ofert, które aktualnie obowiązują w konkursach o dotacje. Uczestnicy szkolenia zadawali liczne pytania, na które odpowiadała prowadząca szkolenie oraz Wojciech Dobczyński ze swarzędzkiego magistratu. Ponieważ temat nie został wyczerpany, zgłoszono potrzebę organizacji kolejnego szkolenia o tej tematyce.

Marcin Młodziński



Europejski Dzień Seniora

Dzień Seniora obchodzony jest 1 października jako Międzynarodowy Dzień Osób Starszych, 20 listopada jako Ogólnopolski Dzień Seniora oraz jako Europejski Dzień Seniora. Obchody te mają na celu kształtowanie społecznego postrzegania osób starszych oraz podejmowanie działań zapewniających im godne życie. Najistotniejszym zadaniem jest walka z wykluczeniem osób starszych, ułatwienie im dostępu do opieki medycznej i do pełnego życia społecznego i kulturalnego.

Liczba osób powyżej 60. roku życia zarówno w Polsce jak i na świecie systematycznie wzrasta. Będą oni później odchodzić na emeryturę i będą pełnić jeszcze większą rolę wychowawczą. Dlatego też coraz częściej organizowane są różne formy aktywizacji osób w starszym wieku: warsztaty, szkolenia, kursy, koła zainteresowań, zespoły artystyczne, podróże. Przedsięwzięcia takie pomagają seniorom nie tylko się rozwijać, ale również czuć się pełnymi i potrzebnymi

obywatelami tej społeczności.

W Swarzędzu główne obchody przypadły na dzień 7 października br. Stowarzyszenie na Rzecz Aktywizacji Społeczności Lokalnej w Swarzędzu z okazji Dnia Seniora zorganizowało przegląd zespołów muzycznych i kabaretowych. Impreza pod hasłem *Młodzi Duchem* odbyła się w Szkole Podstawowej w Zalasewie. Wzięło w niej udział 11 zespołów z Wielkopolski: 7 - muzycznych i 4 teatral-

no-kabaretowe („Złota Jesień” z Kostrzyna Wlkp., „Kleszczewianie” i „Stokrotki” z Kleszczewa, „Prometeusz” z Grodziska Wlkp., „Nigdy nie jest za późno” i „Wesołe seniorki” z Opalenicy, „Szczęśliwa 13” ze Środy Wlkp. oraz 4 zespoły ze Swarzędza). Nasze miasto reprezentowały: grupa muzyczna „Celulit” - jak zawsze w kolorowych strojach, bawiąca gości humorystycznymi piosenkami i dowcipami; debiutująca grupa muzyczna „Wigor” (DD Senior Wigor); znany zespół muzyczny „Olszyna” oraz grupa teatralno-kabaretowa „Sfajki”: pięć dowcipnych, roześmianych i zarażających śmiechem całą salę seniorek, które wciągnęły publiczność do wspólnego tańca. Wszystkie występujące zespoły otrzymały dyplomy gratulacyjne oraz upominki.

Przegląd był ciekawy, a repertuar bogaty: były wspólne śpiewy, tańce, dowcipne scenki rodzajowe – słowem – świetna zabawa. Impreza pokazała, że seniorzy potrafią wspaniale się bawić i dobry humor przekazywać innym.

Danuta Wereszczyńska-Choryńska



Jesienny Bal Seniora

26 października 2016 roku w „Pałacyku Pod Lipami” odbył się Jesienny Bal Seniora, zorganizowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu. Wzięło w nim udział ponad sto czterdzieści osób z Dziennego Domu „Senior-Wigor”, Środowiskowego Domu Samopomocy oraz Klubów Młodzi Duchem. Obecni byli także wiceburmistrz Swarzędza Tomasz Zwoliński oraz zastępca dyrektora OPS Agnieszka Maciejowicz.

Pomimo pochmurnej pogody uczestnicy byli w pogodnych nastrojach, a to za sprawą rytmicznej muzyki, karaoke,



a także dowcipów, które w przerwach urozmaicały wieczorną porę. Na parkiecie nie zabrakło chętnych do wspólnych

tańców, od twista po rytmy disco.

D. Jóźwiak, D. Bazaniak



Wyprawa do Wrocławia

Z początkiem jesieni uczestnicy Dziennego Domu „Senior-WIGOR” wyruszyli na wycieczkę, aby zoba-

czyć zachwycające Afrykarium we wrocławskim zoo. Jest to jedyne na świecie tematyczne oceanarium poświęcone

wyłącznie faunie Afryki.

Po przerwie na obiad odwiedziliśmy jeszcze Halę Stulecia, autorstwa Maxa Berga - przykład modernistycznej architektury. Obecnie funkcjonuje nie tylko jako zabytek, ale przede wszystkim jako hala wrocławskich Targów i licznych ekspozycji. Czekaliśmy na oprowadzenie po wystawie oraz niespodzianka - pokaz multimedialny w przestrzeni Hali.

Wycieczka, choć jednodniowa była pełna wrażeń i ukazała nam mniej znane oblicze Wrocławia. Droga autokarem nie była męcząca, także dzięki muzycznym przebojom sprzed lat w wykonaniu zespołu Gang Marcela. W tak miłym towarzystwie chętnie wybierzemy się tam jeszcze raz.

Anna Szpakowska

Warsztaty kulinarne

18 października seniorki z Klubów Młodych Duchem jak co kwartał wybrały się do Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Poznaniu na warsztaty kulinarne. W tym roku szkolnym naszym spotkaniem przewodniczącą będzie pani Sylwia. Pod jej czujnym okiem piekliśmy rogaliki z trzema różnymi nadzieniami: z serem, powidłami oraz makiem. Podzieleni na trzy drużyny z wielkim zaangażowaniem walczyliśmy o ciasto, odbijaliśmy formy, dodawaliśmy farsz i formowaliśmy rogaliki. Wspierali nas uczniowie tejże placówki, ci starsi, ale także ci najmłodsi. Oczekując, aż rogaliki będzie można wyjąć z pieca wymienialiśmy się ulubionymi i sprawdzonymi przepisami oraz radami przydatnymi podczas kulinarnych eksperymentów. Nasze wypieki ozdobiliśmy białym lukrem. Rogaliki wyglądały wspaniale, a do tego były przepyszne!



najróżniejszych materiałów tworzyliśmy oryginalne wiązanki, które przyozdobią groby naszych bliskich i znajomych. Jedną z technik, którą zastosowaliśmy w tym celu było wykorzystanie wyciętych ze styropianu krzyży, które pokryliśmy mchem, a następnie według uznania autora - sztucznymi kwiatami, wstążkami

i innymi dodatkami. Seniorzy i dzieci - mimo różnicy wieku - doskonale się dogadywali, wspierali i udzielali wskazówek. Spędziliśmy czas miło i pracowicie. Efektem były piękne, niepowtarzalne ozdoby, które 1 listopada zanieśliśmy na cmentarze...

Dominika Bazaniak

...i florystyczne

27 października 2016 roku, w czwartkowe popołudnie, członkowie Klubów Młodych Duchem po raz kolejny zacieśniali współpracę z dziećmi z Ośrodka Szkolno-Wychowawczego z Poznania. Tym razem spotkaliśmy się w Gminnym Centrum Informacji przy ul. Działkowej. W związku ze zbliżającym się dniem Wszystkich Świętych tematem przewodnim zajęć były stroiki cmentarne. Z całej gamy





Gala kampanii „Zachowaj Trzeźwy Umysł”

Kampania „Zachowaj Trzeźwy Umysł” już na stałe wpisała się w działania profilaktyczne skierowane do dzieci, młodzieży, a także kadry pedagogicznej, podejmowane na terenie Gminy Swarzędz. Nasza Gmina realizuje kampanię już po raz 15, czyli od samego początku. Miło nam poinformować, że w tym roku w gronie laureatów znalazła się Maria Hofman absolwentka Szkoły Podstawowej nr 5, a obecnie uczennica I klasy Gimnazjum w Zalasewie. Maria wygrała

rower, kamerę oraz kask rowerowy.

Lidia Chałasiak

* * *

Oto relacja z gali dumnego taty Marii, pana Piotra Hofmana.

„W dniu 25.10.2016 pojechaliśmy z dziećmi do Centrum Olimpijskiego w Warszawie, gdzie Maria, jako laureat konkursu plastyczno-literackiego „Pod dobrą opieką” znalazła się w gronie laureatów i odebrała główną nagrodę. Orga-

nizatorem konkursu było Stowarzyszenie Producentów i Dziennikarzy Radiowych oraz Fundacja „Trzeźwy Umysł”. Towarzy-
szyły nam Pani Danuta Czosnowska - dy-
rektor Szkoły Podstawowej nr 5 im. Adama
Wodziczki w Swarzędzu oraz Pani Lidia
Chałasiak - Kierownik Sekcji Profilaktyki
i Animacji Społecznej Ośrodka Pomocy
Społecznej w Swarzędzu. To właśnie dzięki
uprzejmości OPS w Swarzędzu na uroczy-
stą galę pojechaliśmy wesołym busikiem,
kierowanym przez niezawodnego Pana
Tadeusza. Uroczystość prowadził Pan Ja-
kub Porada, który złożył nam dedykację
na swoim przewodniku osobistym pod
tytułem: „Polska da radę”.

Wiele dobrych wrażeń, wielu dobrych
i pozytywnych ludzi. Gratulacje córko!!!
Jestem z Ciebie dumny!!!!



Seniorzy dzieciom



Wponiedziałkowy ranek, 24 paź-
dziernika, trzy seniorki – Panie:
Stenia, Roma i Halina wraz
z instruktorką Panią Dominiką, gościły
u dzieci z grupy przedszkolnej „Żabki” ze
Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu.
Nie były to zwykłe odwiedziny, bowiem
czytałyśmy dzieciom bajki. Były to po-
pularne wśród dzieci przygody żółwia
Franklina oraz napisane przez seniorki
króciutkie opowiadania.

Były również tańce, śpiewy, śmie-

chy i kulanie się po dywanie. Atmosferę
świetnej zabawy podkreślała kol. Roma,
która jako najsprawniejsza dzielnie
uczestniczyła w swawolach.

Na zakończenie spotkania, milusiń-
scy obdarowani zostali zakładkami do
książek zrobionymi przez seniorki ze
swarzędzkich Klubów Młodych Duchem,
a trzy mocno starsze dziewczynki, czyli
my, otrzymały pięknie udekorowane ko-
szyczki z czekoladkami. Bardzo ucieszył
nasze serca widok uśmiechniętych twa-

rzyczek zapraszających nas do ponow-
nych odwiedzin. Na pewno niebawem
to zrobimy.

Halina Begier



**Ośrodek Pomocy
Społecznej w Swarzędzu**

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53 fax. 61 651 26 54
ops@swarzedz.pl www.opsswarzedz.pl

W skrócie z różnych stron

DYNIA-GIGANT MŁODEGO SWARZĘDZANINA. Sebastian Lach, mieszkaniec Swarzędza, wyhodował w tym roku dynię o imponującej wadze aż 180 kg. Obecnie rekord Polski (648 kg) należy do Dominika Kędziaka, a rekord świata to ponad tona...



20.000 ZŁOTYCH DLA STOWARZYSZENIA IM. LESZKA GRAJKA. Hyundai Szpot Swarzędz okazał się najlepszym salonem w konkursie „Nakręcamy Projekty”. Akcja polegała na odbyciu jazdy próbnej samochodem Hyundai oraz pokonaniu jak największego dystansu na rowerku stacjonarnym w ciągu 5 minut. Swarzędzki salon wygrał nagrodę w wysokości 20.000 złotych, która została przekazana Stowarzyszeniu Przyjaciół Dzieci Specjalnej Troski im. Leszka Grajka w Swarzędzu.

II TURNIEJ PIŁKARSKI STAROSTY. 15 października w Zespole Szkół nr 1 w Swarzędzu odbył się II Międzynarodowy Turniej Piłkarski o Puchar Starosty Poznańskiego. W rywalizacji wzięło udział 8 drużyn. Najlepszą okazała się reprezentacja Gminy Dopiewo, następnie drużyna Powiatu Poznańskiego I, a na trzecim miejscu Hanower I. Przyznano także nagrody indywidualne dla najlepszego strzelca i bramkarza.

TYLKO DLA DOROSŁYCH. 15 października w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Zalasewie w programie satyrycznym „Tylko Dla Dorosłych” wystąpił znany dziennikarz, konferansjer, poeta i satyryk - Piotr Bałtroczyk. Popis artysty spotkał się z dużym entuzjazmem publiczności. Organizatorem występu był Ośrodek Kultury w Swarzędzu.



PŁYWCY „FALI” NA URODZINACH TERM. 16 października 2016 odbyły się zawody pływackie z okazji „5 Urodzin Term Maltańskich”. W zawodach brali udział zawodnicy w wieku już od 5 lat. Swarzędz na tych zawodach reprezentowało 6 pływaków „Uczniowskiego Klubu Sportowego Fala Swarzędz”. W swoich kategoriach wiekowych zajęli dobre lokaty, poprawiając dotychczasowe rekordy życiowe.

SMYCZOMARSZ. 16 października w Swarzędzu odbył się II Smyczomarsz. We wspólnym marszu ze swoimi czworonożnymi pupilami wzięli udział mieszkańcy Swarzędza oraz pracownicy i wolontariusze ze Schroniska Dla Zwierząt w Skałowie. Integracyjny spacer prowadził trasą wzdłuż Jeziora Swarzędzkiego. Patronat nad Smyczomarszem objął burmistrz Swarzędza.

MISTRZOSTWA KARATE. 22 października



w Szkole Podstawowej w Zalasewie odbyły się Otwarte Mistrzostwa Powiatu Poznańskiego w karate WKF. Zawodnicy rywalizowali w 2 rodzajach konkurencji: bazowych i docelowych. W zawodach wzięło udział ponad 300 uczestników z 24 klubów. Celem tego sportowego wydarzenia było wyłonienie najlepszych zawodników oraz popularyzacja karate wśród dzieci i młodzieży.

KONKURS PLASTYCZNY. 21 października w Skansenie i Muzeum Pszczelarstwa w Swarzędzu, podczas wernisażu, nagrodzono laureatów konkursu plastycznego „Z życia pszczoły rodziny”. Tematem konkursu były m.in. pszczoły i trzmiele, życie pszczoł w pasiece i środowisku naturalnym, praca pszczelarza i bartnika oraz współczesne zagrożenia dla życia pszczoł. Konkurs popularyzował wiedzę z zakresu ochrony środowiska naturalnego.

GALA SPORTÓW WALKI. 22 października w hali Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji odbyła się Gala Sportów Walki – Knockout Art 4”. Rozegrano 7 walk. Swarzędz reprezentowało trzech zawodników. Burmistrz ufundował Puchar Dla Najlepszego Swarzędzanina za popularyzację tego sportu w gminie. Puchar otrzymał Mateusz Wielgosz.





ŚWIĘTO LEŚNIKÓW I MYŚLIWYCH

SAMOCODAMI Z OKAZJI 11 LISTOPADA.



chodowego Rajdu Niepodległości wyruszyło ponad czterdzieści rodzinnych, zmotoryzowanych ekip. Do gościnnego Ośrodka Kultury w Swarzędzu zjechała, po przejeździe z Tarnowa Podgórnego, grupa zaawansowana, aby tu spotkać się z grupą pocztującą. Na wszystkich (ponad 120 osób) czekały gorące napoje oraz pyszne pączki.

Załogi uczestniczyły następnie w części informacyjnej i otrzymały pakiety startowe. Wiceburmistrz Swarzędza Grzegorz Taterka rozpoczynając uroczystości VI Rodzinny Samochodowy Rajd Niepodległości życzył uczestnikom powodzenia, dobrego humoru oraz pewności siebie podczas prób sprawnościowych. Doskonały nastrój jest zresztą cechą charakterystyczną tych rajdów, panuje na nich atmosfera jak w wielkiej, automobilowej rodzinie. W zabawie bowiem biorą udział rodzice, młodzież i zupełnie maluchy.

W późnych godzinach wieczornych wszyscy zameldowali się szczęśliwie na mecie w Pobiedziskach, gdzie w Zespole Szkół odbyło się ogłoszenie wyników oraz wręczenie nagród. Tu także jak w rodzinie – nagrodzona została (choćby symbolicznie) każda załoga!

Dziękujemy serdecznie miłośnikom motoryzacji z całej Wielkopolski za udział w rajdzie organizowanym już po raz szósty przez: gminę Tarnowo Podgórne, gminę Swarzędz, gminę Pobiedziska, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Pobiedziskach.

To nie tylko fajna, wspólna zabawa, ale również dobry sposób honorowania Narodowego Święta Niepodległości – 11 listopada.

„RADOŚĆ NA SKRZYDŁACH MELODII”

Spotkanie Zespołów Seniorskich pod hasłem „Radość na skrzydłach melodii” odbyło się już po raz ósmy. W Swarzędzkiej Sali Koncertowej xxxx października rozpoczęła występ Sekcji Regionalnej „Olszyna”, która zaśpiewała dobrze znane piosenki: „Po słonecznej stronie życia” z repertuaru poznańskiej artystki, Eleni oraz „Tam na górze”, „Stara miłość nie rdzewieje”, „Dałabym Ci dała”. Na scenie pojawili się również zespół „Kleszczewianie”, Chór Seniora „Złota jesień” z Kostrzyna,

Kapela Emilia z Krzykosów oraz zespoły: „Łańcuszek wspomnień” z Dominowa, „Szarotki” z Lubonia oraz „Stokrotki” z Tulec.

Po występach przyszedł czas na uroczyste wręczenie pamiątkowych pucharów, które przekazali: przewodnicząca Rady Miejskiej Barbara Czachura, sekretarz gminy Agata Kubacka oraz dyrektor Ośrodka Kultury Filip Przepióra. VIII Swarzędzkie Spotkanie Zespołów Seniorskich „Radość na skrzydłach melodii” zakończył występ gospodarzy, czyli Sekcji Regionalnej „Olszyna” – panie pięknie odśpiewały piosenkę „Słowik”.

WIELCY I MALI.

29 października w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Szkole Podstawowej w Zalasewie odbyła się premiera filmu „Wielcy i Mali” – historii Jolanty i Aleksandra Kujawskich, wzorowego małżeństwa, które pokazuje społeczeństwu, że życie na emeryturze wcale nie musi być takie nudne. Podczas tego wydarzenia oprócz projekcji filmu i możliwości porozmawiania z jego bohaterami, było też losowanie biletów na przelot samolotem Antonów 2. W premierze wzięli udział również: burmistrz Marian Szkudlarek i sekretarz gminy – Agata Kubacka, którzy wręczyli Państwu Kujawskim upominek oraz złożyli najserdeczniejsze gratulacje.

HISTORIA KRUSZEWN.

27 października w swarzędzkim EuroHotelu odbyło się zebranie członków Towarzystwa Miłośników Ziemi Swarzędzkiej. Takie spotkania to doskonała okazja do tego, by opowiedzieć coś ciekawego z historii Miasta Swarzędza oraz szeroko

rozumianej Ziemi Swarzędzkiej. Tym razem przedmiotem zainteresowań była Kruszwewa. Prelekcję na ten temat wygłosił Prezes Towarzystwa Miłośników Ziemi Swarzędzkiej – Antoni Kobza. W spotkaniu wzięli udział również burmistrz Marian Szkudlarek, który informował zebranych na jakim etapie jest obecnie Swarzędzkiego Centrum Historii i Sztuki.

KOROWÓD WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH.

31 października w Swarzędzu odbył się Korowód Świętych. Wydarzenie rozpoczęło się od mszy świętej w kościele pw. Chrystusa Jedynego Zbawiciela w Swarzędzu. Następnie, po liturgii Słowa Bożego, dzieci wzięły udział w świetlistej procesji. Korowód przeszedł od kościoła do Szkoły Podstawowej nr 5 w Swarzędzu, gdzie na dzieci czekały liczne atrakcje, m.in. bal, konkursy na najliczniejszą rodzinę i słodki poczęstunek.

ŚWIĘTO LEŚNIKÓW I MYŚLIWYCH.

23 października było dniem obchodów święta leśników i myśliwych. Z tej okazji w kościele pw. Św. Marcina Biskupa w Swarzędzu odbyła się msza święta. Następnie wydarzenie przeniosło się do Ośrodka Kultury w Swarzędzu, gdzie otwarto wernisaż wystawy pt. „Las i łowiec” jako czynnik kulturotwórczy w ekslibrisie i grafice artystycznej z kolekcji Ryszarda Wagnera”. Ekspozycję otworzył burmistrz Marian Szkudlarek.

INNA KLASA – SPROSTOWANIE.

Dzień dobry, Szanowna Redakcjo! w imieniu dzieci z klasy II G ze Szkoły Podstawowej nr 5 w Swarzędzu i ich rodziców prosimy o sprostowanie informacji w wynikach konkursu Ekorobot w nr (9) z października tego roku. W kategorii Szkoła Podstawowa – klasy I – III podano, iż pierwsze miejsce zajęli uczniowie z klasy II G ze Szkoły Podstawowej w Zalasewie. W rzeczywistości była to nasza klasa – II G z SP5 w Swarzędzu, i zdążyliśmy już skorzystać z wygranej – wycieczki do Laboratorium Wyobraźni w Poznaniu. Z poważaniem, Elena Tuczyńska i inni rodzice.

Od redakcji: Tak, w druku rzeczywiście zdarzył się błąd. Przepraszamy i zapraszamy za rok do wspólnej zabawy!



Marceline Loridan-Ivens
„I nie wróciłeś”



Bohaterka jako nastolatka została wraz z ojcem umieszczona w obozie koncentracyjnym. Napisana przez nią książka jest listem do ojca, który nigdy z obozu nie wrócił. Kobieta przepełnia poczucie winy z powodu tego, że żyje. Tęskni za ojcem, który pozostaje dla niej jedyną osobą, która mogłaby ją zrozumieć. Książka zwraca uwagę na wywołany pobytem w obozie syndrom KZ. Życie bohaterki na zawsze zostało naznaczone tragedią, a pełen powrót do normalnego świata okazał się niemożliwy.

Maciej Czarnecki
„Dzieci Norwegii. O Państwie (nad) opiekuńczym”

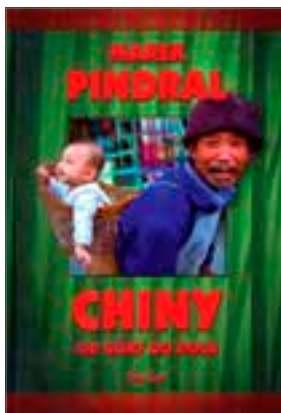


Autor opisuje Barnevernet – norweski Urząd Ochrony Praw Dziecka, który nawet wśród Norwegów wywołuje sprzeczne emocje. Instytucja ta nie waha się bowiem

Biblioteka Publiczna poleca:

natychmiastowo odbierać dzieci rodzicom, za cel stawiając sobie dobro dziecka. Czarnecki w krótkich rozdziałach opisuje głównie losy Polaków i ich kontakty z tym urzędem. Solidny reportaż, w którym głos zostaje oddany nie tylko rodzicom odebranych dzieci, ale także norweskim pracownikom społecznym, rodzinom zastępczym, ekspertom.

Marek Pindral
„Chiny. Od góry do dołu”



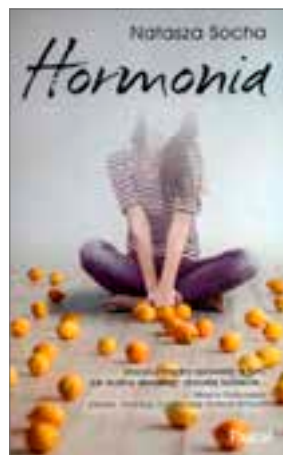
Relacja z dwuletniego pobytu autora w Chinach. Marek Pindral uczył języka angielskiego na uniwersytecie w Chengdu, w wolnym czasie, mając za przewodnika któregoś ze swoich studentów, poznawał kraj. Książka to wyprawa w głąb kultury, obrzędów i tradycji. Fascynująca lektura, piękne zdjęcia, barwny, lekki język.

Maria Fredro-Boniecka
„Wołyń. Siła traumy: wspomnienia i pamięć”

Dziennikarka Maria Fredro-Boniecka podejmuje temat rzezi wołyńskiej. Przywołuje świadków, którzy opowiadają o osobistych doświadczeniach i trudnych do wyobrażenia krzywdach. Relacje układają się chronologicznie od obrazów Wołynia sprzed II wojny światowej aż do 1943 roku.



Natasza Socha
„Hormonia”



Pierwsza część z nowej serii Nataszy Sochy („Matki, czyli córki”) to wciągająca od pierwszych stron książka. Główna bohaterka Kalina, po czterdziestu kilku latach postanawia wreszcie uwolnić się od nadopiekuńczej matki. Tworzy listę marzeń. Decyduje się nawet na podróż do Holandii z nieznanym mężczyzną. Prawdziwe emocje, ciepło, humor to tylko niektóre zalety książki.

Marta Dymek
„Jadłonomia. Kuchnia roślinna: 100 przepisów nie tylko dla wegan”

Marta Dymek jest blogerką prowadzącą najpopularniejszego wegańskiego bloga kulinarnego



w Polsce. Książka podzielona jest na rozdziały według składników, na bazie których powstaną dane potrawy (kapusty, liście i zioła, warzywa strączkowe itp.). Pięknie wydana książka dla wszystkich, którzy chcą żyć zdrowo. Przepisy ciekawe i, co najważniejsze, smaczne.

Virginie Despentès
„Vernon Subutex I”



Głównego bohatera Vernona poznajemy, gdy zostaje eksmitowany z mieszkania. W poszukiwaniu dachu nad głową odwiedza przyjaciół, znajomych, dawne kochanki a nawet zupełnie obcych ludzi. Wśród odwiedzanych osób strach budzi walizka Vernona zawierająca tajemnicze nagrania. Charakterystyka osób, które spotyka mężczyzna to odzwierciedlenie współczesnego społeczeństwa, ale także jedna z największych zalet powieści. Książka została okrzyknięta najważniejszym wydarzeniem literackim 2015 roku we Francji.

Anna Walkowiak



Spotkania poetycko-muzyczne

26 października w czytelni Biblioteki Publicznej rozpoczął się cykl spotkań poetycko-muzycznych. Poznańska poetka Kalina Izabela Ziola w duecie z Tomaszem Bateńczukiem, poznańskim bardem i kompozytorem zaprezentowała swoje utwory. Kojący głos oraz pełne uczuć poezje deklamowane przez autorkę harmonizowały z dźwiękami gitary i poruszającą interpretacją barda pozwalając odpłynąć w dal troskom, zadumać się i zrelaksować. To był niezapomniany jesienny wieczór.

Kalina Izabela Ziola poezję pisze od dziecka. Pisała także teksty piosenek i wygrywała konkursy podczas „Spotkań z Piosenką” prowadzonych w poznańskim Pałacu Kultury. W latach siedemdziesiątych związana była z Klubem Literackim przy Pałacu Kultury. Jej wiersze zostały przetłumaczone na wiele języków, sama tłumaczy poezję z języka rosyjskiego na polski. Jest członkinią m. in. Związku Literatów Polskich, Klubu Literackiego Dąbrówka w Poznaniu, Światowego Sto-

warzyszenia Poetów POETAS DEL MUNDO. Przyznano jej wiele nagród, m.in. została laureatką Drugiego Międzynarodowego Festiwalu Poetyckiego w Górskim Karabachu – Stepanakert 2014 r., w tym samym roku, w Brukseli otrzymała „Złote Pióro” za całokształt twórczości poetyckiej, krytycznoliterackiej oraz za propagowanie kultury polskiej w świecie.

Tomasz Bateńczuk to twórca poezji śpiewanej, pochodzący z Czaplinka. Obecnie mieszka w Poznaniu. Skomponował muzykę do kilkudziesięciu wierszy Kaliny Izabeli Zioli i kilku Dariusza Tomasza Lebiody.

Na następne spotkanie poetycko-muzyczne „Wiersze w kolorze jesieni” zapraszamy 29 listopada o godz. 18. Kalina Izabela Ziola będzie prowadzić spotkanie z poetą, Pawłem Kuszczynskim, obecnym prezesem Poznańskiego Oddziału Związku Literatów Polskich. Ponownie usłyszymy także poezję śpiewaną Tomasza Bateńczuka do słów poetki.

Renata Czarnecka-Pyła

Arkadiusz Niemirski – spotkania autorskie



17 października młodzież ze Szkoły Podstawowej w Paczkowie, a 18 października ze szkoły w Kobylnicy miała okazję posłuchać Arkadiusza Niemirskiego.

Pisarz ma w swoim dorobku 16-cie tomów kontynuacji serii „Pan Samochodzik”, a także samodzielne tytuły dla młodzieży i dorosłych, m. in. „Pojedynek detektywów”, „Zbrodnia prawie doskonała”, „Bożek Templariuszy”, „Testament Bibliofila”, „Klątwa Nipkowa”, czy napisanego we współpracy z Igorem Zenonem Kuźniakiem „Prowokator”. W sposób niezwykle zabawny, ekspresywny opowiedział o swoim życiu, fascynacjach, marzeniach i o tym jak zaczęła się jego przygoda z pisaniem.

/bibli/

Prosto z Amazonii

6 października w Bibliotece Publicznej na osiedlu Czwartków odbyło się spotkanie z Emilem Wittem – podróżnikiem i survivalowcem. Emil Witt opowiedział o swojej pierwszej wyprawie do puszczy amazońskiej, którą odbył mając 18 lat. Jego podróż wynikała, jak sam mówił, z buntu i potrzeby oderwania się od schematów. Niezwykle ciekawej opowieści towarzyszyły zdjęcia oraz liczne anegdoty. Podróżnik udzielił również uczestnikom spotkania kilku porad: jak usunąć jad węża, co koniecznie trzeba zabrać ze sobą do puszczy, a czego unikać. Przekonywał, że warto realizować swoje pasje i marzenia.

Anna Walkowiak

Gwiazdka w Pracowni Ceramiki

Jak co roku zapraszamy do wzięcia udziału w corocznych warsztatach „Miej Swojego Anioła” które odbywać się będą w pracowni Ceramiki i Rzeźby przy ul. Warszawskiej 2 w Swarzędzu, w okresie od 22 listopada do 15 grudnia.

Propozycja skierowana jest do grup zorganizowanych oraz osób indywidualnych, dzieci i dorosłych pragnących wykonać dla siebie lub swoich bliskich Anielski Prezent i spędzić miło czas. Z tej okazji przygotowaliśmy program dostosowany do poszczególnych grup, z którym szczegółowo można zapoznać się na stronie www.cerwmikawanat.pl oraz www.artifakt.org.pl

Zapraszamy szkoły oraz przedszkola w godzinach dopołudniowych.

Warsztaty:

► dzieci indywidualnie – po wcześniejszym ustaleniu telefonicznym lub mailowym: wtorek, 22.11.2016, godz. 17:00; środa, 23.11.2016, godz. 17:00; czwartek, 24.11.2016, godz. 16:00, 17:30; sobota, 26.11.2016, godz. 10:00, 11:00, 12:00; wtorek, 6.12.201, godz. 17:00; środa, 7.12.2016, godz. 17:00; czwartek, 1.12.2016, godz. 16:00, 17:30; czwartek, 8.12.2016, godz. 16:00, 17:30; czwartek, 15.12.2016, 17:30

► dorośli: wtorki i czwartki od godz. 19:00.

Zapisy i zgłoszenia: Biuro - Rynek 21, 62-020 Swarzędz, tel. kom. 501 436 345 lub drogą mailową: ceramikawanat@poczta.ponet.pl

Ewa Wanat



**Biblioteka Publiczna
w Swarzędzu**

os. Czwartaków 1, Swarzędz tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl



Zapraszamy na lodowisko!

Od 12 listopada zapraszamy na lodowisko przy pływalni Wodny Raj, które czynne będzie codziennie od 10:00 do 21:30. Niezapomniane wrażenia, imprezy, nauka jazdy na łyżwach, wszystko to dla Was w nowym sezonie 2016/2017.

Sesje na lodowisku trwają 1,5 godziny i rozpoczynają się co 2 godziny:

10:00 - 11:30	12:00 - 13:30
14:00 - 15:30	16:00 - 17:30
18:00 - 19:30	20:00 - 21:30

Bilet wstępu umożliwia korzystanie z lodowiska przez okres 1 sesji, tj. 1,5 godziny. Opłaty:

od poniedziałku do piątku

10 zł - normalny

8 zł - ulgowy

soboty, niedziele i święta

12 zł - normalny

10 zł - ulgowy

wypożyczenie łyżew - 7 zł

ostrzenie łyżew - 10 zł

/scsir/

Impreza urodzinowa dla dzieci i młodzieży w Wodnym Raju

Niebywałą atrakcją dla dzieci i młodzieży są PRZYJĘCIA URODZINOWE (lub imieninowe) organizowane w Wodnym Raju. Przez trzy godziny, pod opieką animatorki, solenizant wraz ze swoimi gośćmi ma zapewnioną świetną zabawę na basenie lub na krę-

glach oraz w sali animacji urodzin, gdzie oprócz poczęstunku organizowane są różne gry i zabawy dostosowane do wieku uczestników. Przyjęcia organizowane są w soboty i niedziele. Rezerwacji można dokonać telefonicznie – 61 65 09 520/531.

/scsir/

Rodzinne Wodne Party z okazji Andrzejek

Serdecznie zapraszamy na Rodzinne Wodne Party z okazji Andrzejek, które odbędzie się 26 listopada o godzinie 17:00. Wstęp już od godziny 16:30, opłata tylko 16 zł od osoby – bilet ważny do końca dnia BEZ DOPŁAT! Czekajcie Was świetna zabawa przy rodzinnym aqua zumba. Przewidziane konkursy

dla dzieci oraz całych rodzin. Atrakcyjne nagrody, między innymi vouchery do sklepu 5.10.15 w Swarzędzu, talony do Salonu Fryzjerskiego Butterfly w Swarzędzu oraz inne niespodzianki.

Bawimy się do godziny 20:00 w rytmach hitów 2016.

/scsir/

Sauna – listopadowa promocja w SCSiR

Listopadowa promocja – tylko w listopadzie w cenie 10 zł można będzie korzystać z sauny aż do 40 minut (za każdą przekroczoną minutę pobytu należy dokonać opłaty zgodnie z cennikiem 0,40 zł za minutę).

Drogi użytkowniku! Pamiętaj, że istnieją również przeciwwskazania do przebywania w saunie dlatego przed skorzystaniem zapoznaj się z regulaminem sauny. Ulotki informacyjne o prawi-

idłowym korzystaniu z sauny dostępne będą w kasie pływalni. Zapraszamy!

/scsir/



Sklep sportowy na pływalni Wodny Raj



Zapraszamy do sklepu sportowego mieszczącego się w budynku pływalni Wodny Raj. Polecamy przede wszystkim stroje kąpielowe, akcesoria do pływania oraz klapki basenowe. Dostępne są specjalne pieluchy kąpielowe dla dzieci do 3 roku życia. W ofercie również: odzież, zabawki, mini produkty kosmetyczne. Sklepik otwarty codziennie od 9:00 do 21:00. Kontakt: 501 019 086

/scsir/

Masz urodziny? Przyjdź na basen za 1 zł!



Szanowni Klienci! Zapraszamy na Pływalnię Wodny Raj wszystkich jubilatów w promocyjnej cenie **1 zł za 60 minut pobytu** (dopłata według cennika). Każda osoba obchodząca urodziny może skorzystać z tej promocji. Trzeba tylko pamiętać o zabraniu ze sobą dokumentu potwierdzającego datę urodzin. Zapraszamy!!!

/scsir/



Aqua aerobik

Aqua-aerobik to ćwiczenia w wodzie zyskujące coraz więcej zwolenników. Stosowane od dawna jako forma ćwiczeń odchudzających, aqua-aerobik nadaje ćwiczeniom całkiem nowy wymiar. Właściwości wody sprawiają, że jest to trening bezpieczny i efektywny oraz dostępny dla wszystkich. Dodatkowo aqua-aerobik to okazja do świetnej zabawy.

Zajęcia odbywają się we wtorki i czwartki w godzinach 19:00 i 19:50.

Opłaty- zawierają wstęp na basen oraz udział w zajęciach aqua:

- » 28 zł/os./45 min (za jednorazowe wejście na basen)
- » 100 zł/os./45 min (za 4 wejścia na basen)
- » 175 zł/os./45 min (za 8 wejść na basen)
- » 250 zł/os./45 min (za 12 wejść na basen)

/scsir/

Nabór do klubu pływackiego

UKS Fala Swarzędz organizuje nabór do powstającej trzeciej sekcji pływackiej dla dzieci w wieku 7-9 lat.

Treningi odbywać się będą trzy razy w tygodniu po 45 minut na basenie „Wodny Raj” w Swarzędzu: w poniedziałki w godz. 20:30-21:15, środy – 20:30-21:15, soboty – 8:30-9:15.

Warunek: umiejętność przepłynięcia dowolnym stylem 25 metrów po dowolnym skoku ze słupka.

Nasze atuty:

- » wykwalifikowana i doświadczona kadra trenerska (dyplomy AWF);
- » zindywidualizowany program szkolenia dostosowany do wieku i możliwości dzieci;
- » wyjazdy na zawody;

- » silna integracja grupy;
- » przejście do grup zaawansowanych po nabyciu umiejętności

Nasze najważniejsze osiągnięcia od początku istnienia klubu (2010):

- » srebrny medal Mistrzostw Polski w pływaniu długodystansowym;
- » finały A i B w Mistrzostwach Polski w poszczególnych kategoriach wiekowych na długim i krótkim basenie;
- » medale i puchary zdobyte w mistrzostwach Wielkopolskiego Okręgowo Związku Pływackiego;
- » czołowe miejsca w Ogólnopolskich Zawodach Od Młodzika Do Olimpijczyka.

Kontakt: tel. 533 893 424
Serdecznie zapraszamy!

/zr/

Nagrody i wyróżnienia sportowe – czekamy na wnioski



Uprzejmnie informujemy, że do **30 listopada br.** do Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz można składać wnioski o przyznanie nagród i wyróżnień za wybitne osiągnięcia sportowe w 2016 roku. Podmioty uprawnione do składania wniosków to: stowarzyszenia kultury fizycznej, związki i kluby sportowe oraz Komisja Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Swarzędzu. Wnioski można składać osobiście lub listownie pod adresem:

**Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu
Biuro Obsługi Interesanta
ul. Rynek 1
62-020 Swarzędz**

Treść regulaminu i wniosków w tej sprawie znajdują Państwo na stronie internetowej urzędu: www.swarzedz.pl. Treść regulaminu znajduje się też na tablicy ogłoszeń w ratuszu, a wnioski można pobrać w naszym Biurze Obsługi Interesanta.

/wd/

Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób. Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.

/scsir/



Karty honorowane w SCSiR:



Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520 godziny otwarcia: 6.30 - 22.00
www.scsir.swarzedz.pl info@scsir.swarzedz.pl
www.facebook.com/wodnyraj

Zerwijmy łańcuchy!...

Zbliża się zima, dla wielu czworonogów bardzo trudny czas, dlatego postanowiliśmy przypomnieć o podstawowych zasadach opieki, które nie powinny być obce opiekunom psów.



1 października br. odbyła się kolejna edycja ogólnopolskiej akcji **Zerwijmy Łańcuchy**, której naczelnym hasłem jest protest przeciwko wiązaniu psów na stałe na łańcuchu.

Pies podobnie jak człowiek odczuwa ból, pragnienie, głód, strach i samotność. Potrzebuje kontaktów z ludźmi i innymi psami, a także niezbędnej dla zdrowia dawki ruchu. Tymczasem w Polsce tysiące psów spędzają całe swoje życie na krótkim łańcuchu lub przebywają w ciasnym kocy, w nieocieplonej, rozpadającej się budzie cierpiąc latem z powodu upału, a zimą z powodu mrozu i deszczu.

Postępując okrutnie i nieetycznie, wielu właścicieli psów działa niezgodnie z prawem narażając się na kary, a nawet wyroki sądowe, które wcale nie należą do rzadkości. Inspektorzy poznańskiej Fundacji Głosem Zwierząt każdego roku przeprowadzają coraz więcej interwencji w przypadkach znęcania się nad zwierzętami. Do fundacji napływa wiele zgłoszeń, sporo z nich ma swój finał właśnie w sądzie.

Dlatego przypominamy:

1. Stałe trzymanie psa na łańcuchu jest niezgodne z prawem. Przepisy Ustawy o ochronie zwierząt, która obowiązuje

od 1 stycznia 2012r., zabraniają trzymania zwierząt domowych na uwięzi dłużej niż 12 godzin w ciągu doby, uwięź nie może być krótsza niż 3 m. Niezastosowanie się do tego grozi karą grzywny lub pozbawienia wolności do 2 lat. Sąd może też orzec nawiązkę w wysokości do 100tys. zł. na cel związany z ochroną zwierząt.

2. Podstawowe warunki trzymania psa na dworze, o czym warto pamiętać zwłaszcza w kontekście zbliżającej się zimy, to:

- Ocieplona i szczelna buda. Najlepiej ocieplić ją styropianem lub innym materiałem izolującym, a następnie obić drewnem, zabezpieczając przed uszkodzeniami;
- Buda powinna być dostosowana rozmiarem do wielkości psa tak aby mógł on ogrzać ją swoim ciałem i aby nie dochodziło do zbyt dużej wymiany zimnego powietrza;
- W czasie zimy nad otworem wejściowym budy należy umieścić osłonę np. z pleksi lub wykładziny, która dodatkowo zabezpieczy środek budy przed dostaniem się zimnego powietrza;
- Buda powinna być izolowana od gruntu, najlepiej ustawić ją na palecie;
- W okresie jesienno-zimowym budę należy dodatkowo wysłać dużą ilością

słomy. Słomę układamy luzem, nigdy w worku - nawet jeżeli pies wyrzuci ją z budy, co jest bardzo powszechnym zjawiskiem, słomę wkładamy do skutku. Z czasem pies powinien do niej przywyknąć;

- Nigdy nie wkładamy do budy kocy, tkanin lub innych podkładów wykonanych z materiału, które pod wpływem wilgoci zamiast ogrzewać dodatkowo oziębiają psa;
- Obszerny i czysty koc o powierzchni przynajmniej kilku metrów kwadratowych lub lekki łańcuch, nie krótszy niż 3 metry;
- Podłoże na którym stale przebywa pies powinno być drewniane lub z ubitej ziemi, nigdy betonowe;
- Pies powinien mieć stały dostęp do wody (zimą lekko podgrzanej) i pełnowartościowego jedzenia przynajmniej dwa razy dziennie;
- Pies musi być codziennie wypuszczany aby mógł się swobodnie wybiegać.
- Uwaga: Psy trzymane na łańcuchu muszą być z niego spuszczone po upływie 12 godzin w ciągu doby, przy zachowaniu wszelkich środków bezpieczeństwa ze strony właściciela.

Katarzyna Szmajer
Fundacja Głosem Zwierząt

Afrykański pomór świń – informacja dla hodowców

Afrykański pomór świń (ASF) to szybko szerząca się choroba wirusowa, na którą podatne są świnię domowe oraz dziki.

Ludzie nie są wrażliwi na zakażenie wirusem ASF w związku z czym choroba nie stwarza zagrożenia dla ich zdrowia i życia.

W związku z występowaniem Afrykańskiego pomoru świń na terytorium Polski informujemy, iż Dyrektor Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu badawczego przekazał film edukacyjny pt.: „Afrykański pomór świń – zasady ochrony świń przed chorobą” dostępny na stronie internetowej pod adresem: https://www.youtube.com/watch?v=F-MMSD7CCC4&feature=em-share_video_user, lub na stronie Instytutu Weterynaryjnego: <http://www.piwet.pulawy.pl>, w zakładce „Afrykański pomór świń” oraz na stronie Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w zakładce: „Informacje bieżące”. Zachęcamy hodowców trzody chlewnej do zapoznania się z powyższym materiałem.

Dotychczas nie opracowano szczepionki przeciw ASF. Aktualnie zwalczanie choroby odbywa się wyłącznie metodami administracyjnymi poprzez wybijanie zwierząt chorych oraz znajdujących się w strefie zapowietrzonych. Aby nie dopuścić do wejścia wirusa do stada świń hodowca powinien bardzo solidnie zabezpieczyć chlewnię poprzez odpowiednie jej ogrodzenie, uniemożliwiające kontakt świń z dzikami, nie wpuszczanie na teren gospodarstwa pojazdów oraz postronnych osób, pilnowanie zmiany obuwia i odzieży przez osoby, które muszą wejść do chlewni, nie wykorzystywanie jako ściółki zanieczyszczonej słomy, etc.). Bardzo ważnym źródłem zarazy jest mięso, produkty mięsne oraz odpadki kuchenne i poubojowe, pochodzące od świń chorych lub nosicieli. Hodowcy świń nie powinni także brać udziału w polowaniach, a jeśli to robią powinni koniecznie pamiętać o dezynfekcji sprzętu łowieckiego. W związku z zagrożeniem ASF właściciel powinien codziennie wnikliwie obserwować swoje świnię, włącznie z oceną apetytu i objawów gorączki. Jeżeli hodowca

stwierdza objawy zwiększonych zachorowań i padnięć świń, natychmiast powinien zawiadomić powiatowego lekarza weterynarii, bezpośrednio lub za pośrednictwem swojego lekarza, wójta lub burmistrza.

Należy podkreślić, że właściciele świń nie powinni obawiać się zgłaszania podejrzanych przypadków zachorowań świń ponieważ w przypadku stwierdzenia ASF i likwidacji stada właściciel otrzymuje pełne odszkodowanie z budżetu państwa.

Ponadto przypominamy o bezwzględnym zakazie kopywania padłych zwierząt gospodarskich - hodowcy nie ponoszą kosztów związanych z przekazywaniem padłych zwierząt do utylizacji, ponieważ istnieje system dopłat z budżetu państwa dla zakładów utylizacyjnych odbierających od rolników padłe zwierzęta. Za realizację dopłat odpowiada Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa szczegółowe informacje i adresy zakładów utylizacyjnych dostępne są na stronie internetowej: <http://www.arimr.gov.pl/pomoc-krajowa/dofinansowanie-kosztow-utylizacji-padlych-zwierzat-gospodarskich.html>.

/ros/

Przydatne adresy i telefony

■ Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl
burmistrz@swarzedz.pl
godziny pracy UMIG: pon. 8.00-16.00,
wt.-pt. 7.30-15.30 (w pon. kancelaria -
biuro podawcze do 17.00)
Burmistrz Marian Szkudlarek przyjmuje
interesantów w poniedziałki w godz. 14.00-
17.00 oraz w czwartki w godz. 8.00-10.00.
Prosimy o wcześniejsze umówienie się wraz
z podaniem tematu sprawy - tel. 61 65 12 222
lub 61 65 12 206.
Zastępcy burmistrza Grzegorz Taterka
i Tomasz Zwoliński przyjmują w poniedziałki
w godz. 14.00-17.00. Prosimy o wcześniejsze
umówienie się wraz z podaniem tematu
sprawy - tel. 61 65 12 202.

■ Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105
biurorady@swarzedz.pl
przewodniczaca@swarzedz.pl
Przewodnicząca RM Barbara Czachura
dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-
15.00 w Biurze Rady.

■ Telefony alarmowe

Telefon alarmowy	112
Policja	997
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Pogotowie wod.-kan.	994
Pogotowie wod.-kan. ZGK	
	61 651 15 41 (do godz. 16.00)
	663 818 601

Gazownia

Pogotowie energetyczne 991
(całodobowe ENEA)

■ Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24
(Dworzec Kolejowy)
straz.miejska@swarzedz.pl
telefon interwencyjny: 61 65-10-986
poniedziałek - piątek 6.00 - 22.00,
sobota 14.00 - 22.00
W niedzielę i święta zgłoszenia przyjmuje
dyżurny Komisariatu Policji w Swarzędzu
tel. 61 841 48 00
komendant: Piotr Kubczak, tel: 502-577-
065, 61 651-21-13
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

■ Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a
tel. 997 i 61 84 148 00 (czynny 24h)
oraz tel. alarmowy 112

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24
zazrad@osp-swarzedz.pl

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4
straz@ospkobylnica.pl

■ Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94
lub tel. 61 853 53 52

■ Pogotowie Ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

■ Pomoc doraźna – Przychodnia Lekarska MULTI-MEDIC

ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174
671 - nocna i świąteczna opieka zdrowot-
na od poniedziałku do piątku w godzinach
od 18.00 do 8.00, w soboty, niedziele i
święta przez całą dobę (dla mieszkańców
miast i gmin: Swarzędz, Pobiedziska,
Kostrzyn i Kleszczewo).

■ Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIAGTER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8,
tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkow-
skiego 37d, tel. 61 81-73-558
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyn, ul. Swarzędz-
ka 23, tel. 61 81-50-121
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a,
tel. 61 65-15-171

■ Centrum Medyczne Lecznicy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Leczni-
cy CERTUS Sp. z o.o.
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

■ Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102,
tel. 61 8174 671

■ Dyżury całodobowe aptek

Apteka Dom Leków (czynna całą dobę) -
Swarzędz, os. Kościuszkowców 34 (obok
przychodni Panaceum), tel. 61 855 18 91.
Całą dobę czynne są również apteki w
Poznaniu:
Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18,
tel. 61 852-26-25
Apteka „Galenica” ul. Strzelecka 2/6,
tel. 61 852-99-22
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw.
141, tel. 61 820-16-42
Apteka „Na Gwarne” ul. Gwarna 5/4,
tel. 61 852-52-44

■ Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53
fax. 61 651 26 54, ops@swarzedz.pl
www.opsswarzedz.pl

■ Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,
gci@opsswarzedz.pl

■ Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41
(do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522
(po 16.00 i w święta)
www.zgk.swarzedz.pl

■ Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219
osrodek@ok.swarzedz.pl
www.ok.swarzedz.pl

■ Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1
tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

■ Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kręgielnia, boiska sportowe,
lodowisko, hala sportowa
ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520
www.scsir.swarzedz.pl,
info@scir.swarzedz.pl,
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

■ Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 061 651 18 17
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacja 12,
tel. 61 818 12 11
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl
www.meble-swarzedzkie.com.pl

■ Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu
Swarzędz, ul. Poznańska 25.
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00
do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

■ Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91
tel. 61 8150363, tel./ fax 61 8150369
oikobylnica@powiat.poznan.pl
www.oikobylnica.powiat.poznan.pl



■ Fot. Aldona Młynarczak

PROSTO Z RATUSZA Swarzędzki miesięcznik regionalny.

ISSN 1732-2480

Redaktor naczelny:

Maciej Woliński
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,
Rynek 1 (pokój 110)

Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

Kolegium redakcyjne:

Jacek Hejnowski, Marcin
Młodziński, Teresa Radziszewska,
Maciej Woliński

Wydawca:

Gmina Swarzędz

Swarzędz

Stale współpracują:

Ewa J. Buczyńska, Włodzimierz Bu-
czyński, Lidia Chałasiak, Bartłomiej
Majchrzak, Hanna Meleń, Magdalena
Michalak, Bolesława Nawrocka, Beata
Pacholczak, Filip Przepióra, Tomasz Ry-
barczyk, Mariusz Szrajbrowski, Agata
Widzowska, Monika Wojciechowska-
-Ratajczak, Dorota Zaremba.

Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

Skład, reklamy, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za
zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja
zastrzega sobie prawo skracania tekstów
i dokonywania w nich zmian. Prosimy
o dostarczanie materiałów (tekstów
i ilustracji) w formie elektronicznej.

Numer zamknięto 8.11.2016 r.
i oddano do druku: 9.11.2016 r.
Nakład: 10 500 egz.



ZMIENIAMY SIĘ DLA CIEBIE!

**MODERNIZACJA TWOJEGO ETC,
A ZAKUPY DALEJ BEZ ZMIAN**

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE NA ZAKUPY
DO MIASTECZKA HANDLOWEGO ETC**

GODZINY OTWARCIA:

**INTERMARCHÉ: PON. – SOB.: 8 - 21
NIEDZ.: 9 - 20**

**SKLEPY: PON. – SOB.: 10 - 21
NIEDZ.: 11 - 20**

ETC DZIAŁA PRZEZ CAŁY OKRES MODERNIZACJI

Intermarché

ROSSMANN

RTV EURO AGD

YES



PLAY

nc+



Kosm

plus



SERWIS

LAPTOPÓW I TELEFONÓW

www.MedykPC.com

Komputery

Laptopy

Akcesoria GSM





Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

Wstępna diagnoza !!! Gratis !!!

polub nasz Fanpage



Medyk PC
Jesteśmy Tu dla Ciebie!

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19
Pon-Pt: 10.00-18.00; Sob: 10.00-14.00

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11
(Budynek Chaty Polskiej)

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU

MKACZ MED PROTETYKA SŁUCHU ZAPRASZA

Dr Milena Kaczmarek-Klinowska

Gabinet MADENT ul. Swarzędzka 21, Gruszczyń

Przychodnia NA PARCELKACH ul. Grudzielskiego 25A, Krotoszyn



Wizyty domowe • Aparaty słuchowe • Ochronniki
słuchu / wkładki uszne • Umowa z NFZ - refundacje
• Dofinansowanie z PCR / MOPS

REJESTRACJA I INFORMACJA TELEFONICZNA

503 633 480 600 317 868

mkacz.protetyka@wp.pl www.facebook.com/mkaczmed



SKOK Poznań

Pożyczka konsolidacyjna!

Ulżyj sobie w nowym roku!



Swarzędz, ul. Graniczna 63, CH AGROBEX

tel. 61 8185 347, pn. - pt. 9.15 - 17.00, www.skok-poznan.pl

TECH BUD

PRODUKT PEŁT WARSZTADOWYCH

POKRYCIA DACHOWE

OFERTA:

- ◆ Styropian laminowany „Styropapa”
- ◆ Styropian spadkowy
- ◆ Klíny styropianowe
- ◆ Papy termozgrzewalne i tradycyjne
- ◆ Kleje montażowe

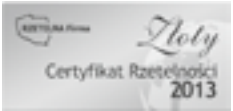
AKCESORIA DACHOWE:

- ◆ Kominki, kielichy przyścienne, rynny
- ◆ Blachy powlekane kolor
- ◆ Blachy ocynkowane
- ◆ Styropian [SUPER CENA!]
- ◆ Kleje do styropianu i siatki
- ◆ Siatka podtynkowa
- ◆ Kołki do montażu styropianu

>>> **TRANSPORT** <<<

KONTAKT:

TECH-BUD, ul. Tarnowska 45/47, 62-090 Napachanie
tel./fax: 61-814-27-68
604-288-704 604-288-703 602-638-779
biuro@tech-bud.poznan.pl





Uroczystości Rodzinne
w EuroHotelu Swarzędz



Organizujemy:

- » wesela (od 160 zł/os w zależności od terminu)
- » chrzciny, jubileusze, imieniny, zjazdy rodzinne (od 60 zł/os)
- » stypy (od 25 zł/os)
- » szkolenia, konferencje, spotkania biznesowe

Oferujemy:

- » Sale na wyłączność z możliwością wyświetlenia prezentacji rodzinnych, zdjęć i filmów
- » Kącik dla dzieci
- » Duży ogród z tarasem
- » Mini zoo
- » Sprzęt grający

EuroHotel Swarzędz tel. 61 647 47 47
ul. Cieszkowskiego 33, 62-020 Swarzędz
repcja@eurohotel.swarzedz.pl
www.eurohotel.swarzedz.pl

ZAKŁAD BETONIARSKI
MARIUSZ KOWALCZYK **604 377 950**

**Produkcja – montaż
ogrodzeń betonowych**



Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 www.ogrodzenia-nekla.pl

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lek. Stom. Z. Miszkiel
Swarzędz - Nowa Wieś
ul. Kaczorowskiego 25
61-817-22-42, kom. 603 335 285

Certyfikat Wielkopolskiej Izby Lekarskiej 

Proponuje: profilaktykę, kompleksowe leczenie zachowawcze, chirurgiczne, protetyczne, zabiegi w narkozie, RTG zębów

NFZ **Leczenie i bezpłatne protezy**
Narodowy Fundusz Zdrowia

Zapraszam: Poniedziałki, środy i piątki od 13:00 do 19:00
Wtorki i czwartki od 9:00 do 11:00 i od 15:00 do 19:00
inne godziny do uzgodnienia **czynne też w soboty**

**NA SPRZEDAŻ
NOWE DOMY
W CENTRUM SWARZĘDZA**

Ul. Górków
Jedyna taka lokalizacja!



PARCEL
NIERUCHOMOŚCI
www.parcel.pl

 **505 229 360**

STOMATOLOGIA

UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNY PRZEGLĄD!
www.stronka.twojastomatologia.eu
Swarzędz - Nowa Wieś Os. Raczyńskiego 1/2 (róg Granicznej i Przybylskiego)

Tel. 61-818-60-74 602-607-971

Lek. stomatolog Marzena Stronka-Janiszewska
RENTGEN, LECZENIE, PROTETYKA
poniedziałek, wtorek, czwartek 14-20; środa, piątek 10.00-13.00

Lek. dentysta Marcin Gonciarz
SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
środa 14.00-20.00

Stomatologia – protetyka

Swarzędz, os. Działyńskiego 38
(pawilon obok apteki)

lek. stom.
Dorota Łukaszyk

NFZ
pon. 9-14
wt., czw. 15-20
tel. 602-500-719

kompleksowe leczenie zębów
bezpłatne przeglądy
profilaktyka fluorkowa
bezpłatne protezy zębowe



Kupno, Sprzedaż, Wynajem

WIKING
NIERUCHOMOŚCI

**... więcej niż
NIERUCHOMOŚCI**

DARMOWA WYCENA Nieruchomości !!!
MIESZKANIA - DOMY - DZIAŁKI

62-020 Swarzędz ul. Rynek 14/10
tel. 504 136 572
602 444 009 **WIKING.Nieruchomosci.pl**



Justyna Profesjonalistka

FARBY • LAKIERY • KLEJE
MATERIAŁY
BUDOWLANE
hurt-detal

ammigo
M.P.A. MICIUKIEWICZ SP.J.

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel/fax 61 818 17 54
Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70
Swarzędz, ul. Kupiecka 21 (przy os. Mielżyńskiego)
biuro@ammigo.com.pl

